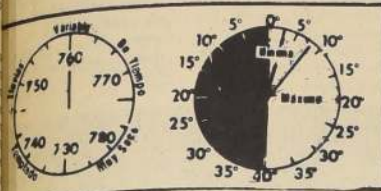




**PERU 3 BULGARIA 2**  
**INGLATERRA 1 RUMANIA 0**  
**URUGUAY 2 ISRAEL 0**



**PRONOSTICO:** Nublado. Lloviznas matinales.  
**TEMPERATURA DE AYER:**  
MINIMA: 3,4 °C a las 7.10 hrs.  
MAXIMA: 9,2 °C a las 14.40 hrs.

# LA NACION

Santiago, Miércoles 3 de Junio de 1970  
PRECIO: E° 1,30.-

ARICA-TARAPACA-  
ANTOFAGASTA  
SERVICIO AEREO  
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana  
Más flete aéreo L.A.S.A.  
Edición Dominical, incluyendo Suplem.  
Más flete aéreo L.A.S.A.

E° 1,30  
E° 0,30  
E° 1,80  
E° 0,30

Fundado el 14 de enero de 1919  
Año 51  
N° 19.111  
BENTILIZA DE  
EMPLAZA NO VENDIBLE

Perú y el Mundo de duelo

## TERRIBLE SALDO: 30 MIL MUERTOS ENTRE RUINAS Y DESOLACION



DANTESCAS vistas de la tragedia del país del norte, enviadas por televisión peruana y captadas en Santiago.

go por nuestro reportero gráfico René Barra. En el grabado, cuerpos diseminados en Chimbote. Sólo en esta ciudad se calcula en más de mil los muertos.

LIMA (UPI). El Gobierno peruano confirmó las devastadoras proporciones del terremoto que azotó el domingo al Perú, informando que el total de muertos puede llegar a 30.000 y poblaciones enteras han sido arrasadas por el temblor o consecuencias.

### Tomic: única alternativa frente a oligarquías

Democracia Cristiana Americana pide solidaridad mundial partidaria para candidato presidencial chileno.

QUITO (UPI). Por unanimidad el Comité Directivo de la Organización Demócrata Cristiana de América aprobó su solidaridad con la candidatura de Radomiro Tomic a Presidente de Chile. En el acuerdo se insta a todos los partidos demócrata-cristianos del continente y de Europa a tener de manifiesto también su solidaridad con Tomic, de manera activa y positiva.

Para ayudar a damnificados del Perú:

### Chilenos ponen en marcha "Operación O'Higgins"

Asociaciones de Estudiantes, primeras en responder al llamado.

OS AMIGOS y admiradores de la nomenclatura peruana pusieron en marcha ayer la OPERACIÓN O'HIGGINS, para ir en ayuda de los heridos y damnificados por el sismo que estremeció al país.



informes recibidos indicaban que el terremoto había causado la muerte de 2.500 personas solamente en Yungay, una población de 20.000 habitantes situada unos 55 kilómetros al norte de Huaraz, ciudad que quedó virtualmente destruida.

El director de la Oficina Nacional de Información, Augusto Zimmerman, declaró que los informes extraoficiales recopilados hasta ahora por las autoridades indicaban que hasta 30.000 personas pueden haber perecido a lo largo y ancho del país.

Zimmerman agregó que la información había sido presentada al gabinete del Presidente Juan Velasco Alvarado.

El funcionario precisó que los informes recibidos indicaban que el terremoto había causado la muerte de 2.500 personas solamente en Yungay, una población de 20.000 habitantes situada unos 55 kilómetros al norte de Huaraz, ciudad que quedó virtualmente destruida.

El director de la Oficina Nacional de Información, Augusto Zimmerman, declaró que los informes extraoficiales recopilados hasta ahora por las autoridades indicaban que hasta 30.000 personas pueden haber perecido a lo largo y ancho del país.

Zimmerman agregó que la información había sido presentada al gabinete del Presidente Juan Velasco Alvarado.

El funcionario precisó que los informes recibidos indicaban que el terremoto había causado la muerte de 2.500 personas solamente en Yungay, una población de 20.000 habitantes situada unos 55 kilómetros al norte de Huaraz, ciudad que quedó virtualmente destruida.

## ¡¡ARAMBURU EJECUTADO!! AFIRMAN SUS RAPTORES

Gobierno argentino y familiares creen que el anuncio es falso.

BUENOS AIRES JUNIO (UPI). Comunicados enviados a los diarios de esta capital afirman que el secuestrado ex presidente Pedro Eugenio Aramburu ha sido ejecutado "y que Dios se apiade de su alma".

Los comunicados llevan fecha primero de junio, y están firmados por el grupo de comandos "montoneros" Juan José Valle, que se atribuyó en anteriores declaraciones haber secuestrado al ex mandatario.

El texto del comunicado expresa: "La conducción de los montoneros comunica que hoy a las siete horas fue ejecutado Pedro Eugenio Aramburu."

ru. Que Dios nuestro señor se apiade de su alma. Perón o muerte. Viva la patria. Montoneros".

El comunicado, dirigido al pueblo, fue escrito en papel similar y aparentemente con la misma máquina de escribir que las tres declaraciones dadas a conocer previamente por el cuadro terrorista.

La organización, que sostiene estar formada por partidarios del exiliado ex dictador Juan Domingo Perón, secuestró al general Aramburu de 67 años de edad, el viernes último, mientras se hallaba en su apartamento en esta capital.

BUENOS AIRES (DPA). El Teniente General Pedro Eugenio Aramburu, que nació el 21 de mayo de 1905 en la ciudad argentina de Río Cuarto, en la provincia de Córdoba, tiene tras de sí una brillante carrera militar y política.

En 1922 abandonó la Academia Militar con la graduación de subteniente, ingresando así un ascenso firme en la vida del país, abronzando con el acceso a la presidencia de la nación que detentó en 1955 y 1958. Entre ambos logros se extiende la habitual evolución de un militar de carrera, puestos de mando, el cargo de subdirector de la Academia de la Guerra y la Estancia en Río de Janeiro como agregado militar de su país.

Aramburu pasó al primer plano de la actualidad nacional en 1955 al ser llevado al poder por las fuerzas armadas que pocos meses antes derrocaron al dictador Juan Perón.

Por otro lado Aramburu tomó muy en serio en 1958 la restauración del estado constitucional y de derecho. Así, después de haber ganado las elecciones presidenciales el doctor Arturo Frondizi, con apoyo de los peronistas, se resistió a todo deseo de anular las elecciones para impedir el acceso al poder de Frondizi a la jefatura del estado. El primero de mayo de 1958 entregó las riendas del poder en manos del nuevo presidente.

Poco después, partiendo de una ideología nacional, fundó en 1963 la Unión del Pueblo Argentino (UPA), presentándose en 1963 a las elecciones presidenciales, afiliado al citado partido, siendo derrotado por el Dr. Arturo Illia.

Desde entonces Aramburu vivió más bien retirado, aun cuando se afirma que en todo momento tuvo una cierta influencia en el cuerpo de oficiales y en los derechistas moderados.



Impulsa el Gobierno:

# Campaña Nacional de ayuda al Perú

- Banco del Estado y Oficina de Emergencia reciben donaciones
- Enviados dos nuevos aviones con ayuda

Junto al envío de dos nuevos aviones con alimentos y medicamentos, el Gobierno de Chile, a través de la Oficina de Emergencia, está impulsando una campaña nacional de solidaridad para acudir en ayuda de los damnificados del Perú, a la que se han sumado diferentes organizaciones sindicales y estudiantiles.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, que está canalizando toda la ayuda, según se acordó en la reunión que los Ministros de

Defensa Nacional, de Interior, de Obras Públicas y Secretario General de Gobierno sostuvieron con el Canciller, despacho ayer, en la mañana, dos nuevos aviones con ayuda al Perú.

El primero, un DC 6 de la FACH, salió a las 11.30 horas, con 8 toneladas de carga, consistente en alimentos congelados, de los cuales cinco mil kilos eran pollos. El envío de estos alimentos congelados tiene la particularidad de que pueden ser lanzados desde el aire en bultos con paracaídas, sin que se deterioren

y permitiendo hacerlos llegar a lugares inaccesibles por tierra.

Fue despachado también ayer, poco después del mediodía, un DC 6 de carga de LAN Chile con 2 mil kilos de vacunas y sueros del Servicio Nacional de Salud, al mando del Teniente Coronel de Ejército Alberto D'Apostol Orrego.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva, informó en la tarde de ayer que se enviará un hospital completo al Perú, destinado a prestar ayuda a las víctimas del devastador terremoto que azotó a ese país el domingo pasado.

Embajador Arturo García:

## Chile fue el primero en llegar al Perú

—“Estamos muy agradecidos de Chile. Han sido ustedes los primeros en enviar ayuda efectiva a la zona de catástrofe, aparte de los mensajes de solidaridad enviados por el Presidente Eduardo Frei y el Canciller Gabriel Valdés a nuestro Gobierno”.

—“Los cargamentos de medicina y ropa de abrigo enviados a través de la Oficina de Emergencia, llegados a los pueblos que fueron destruidos por el terremoto fueron la primera muestra de solidaridad mundial ante esta catástrofe. Chile, ha sido el primero en llegar al Perú”.

En esta forma el Embajador de Perú en nuestro país, Arturo García expresó sus agradecimientos al pueblo de Chile, por la rápida ayuda dispuesta para socorrer a las decenas de miles de damnificados, y heridos, después de un violento, cataclismo destruyó ciudades de la alta sierra peruana.

—“Yo quiero dar mis agradecimientos por la actitud de los chilenos. Son innumerables los amigos y gente que no conozco, que ha llamado y venido hasta aquí a expresar su solidaridad. Son muchos también los que han ofrecido realizar colectas en sus trabajos y grupos de conocidos para ayudar en algo”.

—“Todo, absolutamente todo es muy bien recibido y será muy útil porque por mucho esfuerzo que hagamos en nuestro país para ir en socorro de las víctimas, por nuestros propios medios, siempre será insuficiente”.

La zona afectada explicó el Embajador Arturo García, es una franja de 200 kilómetros, de la costa al interior. “Este es un valle muy hermoso y muy rico, ubicado entre la Cordillera Blanca, llamada así por sus picachos nevados y la Cordillera Negra, conocido con el nombre de Callejón de Huaylas”.

Todas las poblaciones son campesinas, dedicadas a la agricultura, y fue allí donde hubo mayor destrucción y pérdidas de vida.

—“En estos momentos, dijo el Embajador, los pueblos se unen. Chile sabe y conoce lo que estas calamidades significan y su ayuda sabemos que

viene de todo corazón y es por eso que tiene un valor mucho más grande”.



EMBAJADOR DEL PERU, Arturo García: “Esta zona de la alta sierra peruana es de población campesina, dedicada a la agricultura. Es un valle muy rico y hermoso”.

## Dantesco relato de la tragedia

Cadáveres amontonados en las calles. Familias vagan entre los escombros. Nunca se vivió un drama tan horrible y aterrador

CASMA (Perú), 2 (UPI).— Parecía una pesadilla, miles de casas destruidas, heridos depositados frente a los hospitales, muertos tendidos en el suelo, niños buscando juguetes entre los escombros.

Esta fue la escena que se presentó ante mí en esta pequeña población rural de más de 10.000 habitantes a menos de un día del terremoto que la destruyó casi por completo.

La carretera estaba cubierta de neblina y al llegar a la zona poblada y tener una visión directa de la catástrofe uno quedaba aterrado.

A ambos lados de la ruta, hacia las veces de calle principal, se veían montones de escombros, solo algunas paredes en pie, agrietadas y en parte sostenidas por los escombros.

Los síntomas se notaban desde varios kilómetros antes cuando podían encontrarse árboles caídos, gente durmiendo en el suelo o parados frente a las asistidas casas que habían quedado en pie, con miedo de volver a su interior.

Había postes de teléfonos inclinados hasta tocar el suelo, puentes partidos y el sacudón fue tan fuerte que varios automóviles volcaron en la ruta.

Desde Huacho, 140 kilómetros al norte de Lima hasta Chimbote, 260 kilómetros en la misma dirección, todas las poblaciones habían sufrido un brutal castigo.

Una gran grieta marcaba el acceso a Chimbote y fue necesario sortearla para ingresar al pueblo o a la que de él quedaba.

En el centro se veían algunos edificios en pie, entre montones de escombros.

Los barrios pobres, en donde predominaban las construcciones de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

Los edificios de adobe eran los que más habían sufrido. Una mano gigantesca parecía haber aplastado las construcciones y la gente removía los restos procurando rescatar efectos personales y buscar un poco de comida.

## Mellizos en medio de la muerte

CASMA (Perú), 2 (UPI).— En medio de la desolación la vida continúa y ayer la señora Consuelo Pérez de López, que había perdido todos sus bienes en el sismo, dio a luz a mellizos en el jardín del hospital local.

La madre había sufrido una herida en una pierna, pero todo lo demás tuvo un desarrollo feliz y a su la-

do dormían dos robustos varoncitos, ajenos a la tragedia que los rodeaba.

Su suegro el agricultor Alfredo López la acompañaba y demostraba su satisfacción por los dos nietos. Mientras con un trozo de tela había improvisado una combinación de cortina y parasol para aislar a la nueva madre.

Junto al hospital de campaña que será enviado en transportes de la FACH y de la Línea Aérea Nacional, viajara un equipo de auxiliares, enfermeras y 10 médicos.

Patricio Silva, que está actuando como coordinador de la ayuda chilena al Perú, informó además que el Hospital permanecerá en el país del norte todo el tiempo que sea estimado necesario por el Gobierno peruano.

Por otra parte, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, informó que hoy se efectuará una reunión en el Ministerio del Interior en la que participarán todos los organismos de tipo social (rotarios, leones, Cruz Roja, etc.), para estudiar la posibilidad de realizar una colecta nacional para ir en ayuda de los damnificados por el terremoto.

En la Cancillería, en tanto, se informó que Chile ha gestiones ante la Organización de Estados Americanos para que los países miembros acuerden una ayuda de importancia para el Perú.

El Gobierno chileno ofreció, asimismo, al Perú, a través del Embajador Sergio Larraín, el envío de equipos de ayuda médica de emergencia con enfermeras y practicantes especialistas en atención de urgencia.

### COLABORACION NACIONAL

La Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior anunció ayer en la mañana que se abrió una cuenta especial en la casa matriz del Banco del Estado, en Alameda con Bandera, con el número 49385-9, denominada Donación Perú, en la se pueden depositar las erogaciones para los damnificados del país vecino.

Asimismo, se encuentra abierta una oficina en el local de la Dirección de Asistencia Social, Dieciocho 552, donde se recibe la ayuda en alimentos, medicamentos, ropa y otros artículos para ser enviados al Perú.

El Embajador de Perú en Chile, solicitó ayer que toda la ayuda que el pueblo chileno desee enviar a sus hermanos peruanos se haga a través de la Oficina de Emergencia, que, para tal efecto, dispuso las medidas antes mencionadas.

### Chilenos ponen... (De la 1a. Pág.)

país del norte — corresponde a los señores Rafael del Canto Bustos, José Rabat G., Leopoldo Núñez Vidal y Edgar Romero A.

En entrevista con el Jefe del Departamento de Emergencias del Ministerio del Interior, Gabriel Salvador, obtuvieron la más amplia colaboración de este funcionario. Desde luego puso a disposición de la “Operación O'Higgins” las bodegas que el Ministerio tiene para estos casos en la calle Dieciocho 552, donde pueden hacerse llegar las donaciones, en alimentos, medicinas y ropa en buen estado.

También obtuvieron la colaboración del Banco del Estado de Chile, donde abrieron en su oficina central la cuenta “Donación al Perú”, la que lleva el número 49385-9. En esta cuenta especial el Banco reunirá todas las donaciones en efectivo que se reciben en esta oficina como en las restantes agencias y sucursales de la institución en el país.

Al ser entrevistados por LA NACION los señores del Canto Bustos, Rabat G. y Romero A., manifestaron que ellos al tomar la iniciativa no habían hecho otra cosa que interpretar los especiales sentimientos de afecto que tienen los chilenos por Perú, además del natural deseo de ayuda.

Inicialmente la “Operación O'Higgins” habilitó una bodega para recibir las donaciones en alimentos y ropas en Santa Elena 1514, donde los interesados pueden obtener mayor información. Más antecedentes pueden solicitarse a los teléfonos 51244 y 93441. Para quienes deseen enviar sus donaciones a las bodegas del Ministerio del Interior, las consultas pueden hacerse en los teléfonos 62900 — 61660 — 64055.

Además de las organizaciones mencionadas están participando en la campaña de ayuda a los damnificados peruanos la Cooperativa de la Industria Gráfica, veintidós clubes de barrios y numerosos Centros de Madres, que al tener conocimiento de la iniciativa llamaron anoche para ofrecer su concurso.

Paralelamente, está organizándose una “Caravana de Solidaridad” integrada por camiones, camionetas y automóviles para transportar las primeras donaciones. Se nos ha rogado informar a quienes puedan participar en el transporte (para lo cual también se cuenta con la colaboración del Ministerio del Interior) que se pongan en las delegaciones de los estados de Asia y África, que serán visitadas con ese propósito.

# Rector de la U. del norte en la Moneda

EL RECTOR DE LA Universidad del Norte, Miguel Campos, invitó ayer al Presidente Frei a que asista a la ceremonia de inauguración del Centro de Computación Regional de ese plantel educacional, cuando viaje a Antofagasta en fecha próxima.

Miguel Campos se entrevistó, en la mañana, con el Ministro del Interior, Patricio Rojas, acompañado del diputado Luis Maira, para iniciar los trámites de su nacionalidad.

El Rector de la Universidad del Norte es español y lleva 11 años en Chile.



“Santiago Salta al Futuro” abrió sus puertas a la ciudadanía. La muestra que es una *apretada síntesis* en gráficos, maquetas y fotografías de los progresos de la capital en los últimos cinco años, fue inaugurada antenoche por el Presidente Eduardo Frei.

La exposición permanecerá abierta al público durante 20 días, en los cuales el santiaguino podrá enterarse de todo lo que se ha hecho y se está haciendo en materia de urbanismo, movilización, educación y arte en la capital.

En el grabado, el Presidente en el momento de cortar la cinta. Junto a él el Alcalde Manuel Fernández; el Ministro del Interior doctor Patricio Rojas, y el Presidente de la Corte Suprema Ramiro Méndez Braña.

Abogado, ha ocupado diversas cátedras en su especialidad antes de ser elegido por la comunidad universitaria hace poco más de seis meses, como Rector.

Hace quince días, fue ratificado en su cargo por un plebiscito en el que participaron profesores, alumnos y administrativos de las sedes de Arica, Coquimbo, y Antofagasta de la Universidad del Norte.

Desmintió el Rector Miguel Campos que la Universidad del Norte estuviera controlada por los jesuitas destacando que ningún sacerdote de

esta orden está en la Dirección del plantel educacional, y que los que se desempeñan como profesores, obtuvieron su cargo luego de un concurso en el que participaron en igualdad de condiciones con los demás postulantes.

Fue enfático, asimismo, en señalar que no le correspondía hacer planteamientos de tipo político y que sólo le preocupaba realizar una revolución cultural que permitiera el acceso del pueblo a los centros de estudio superior y a todas las manifestaciones de la cultura.



Miguel Campos, Rector de la Universidad del Norte, es el segundo Rector que, como Andrés Bello, no nació en Chile.



EL PRESIDENTE FREI fue invitado a Rancagua para que inaugure las obras de ampliación del mineral de Teniente, el próximo 16 de julio. También visitará la ciudad de San Fernando, donde hará entrega de diferentes obras iniciadas por la administración. En el grabado, un aspecto de la entrevista en la que participaron el senador Riquelme Valenzuela, el diputado Anatolij Salinas y el alcalde de San Fernando, Rafael López.

## Seminario de PLANDES: Especialistas nacionales pulsan desarrollo industrial chileno



VALDES

Sergio Molina, Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, fue el primer relator del seminario “Perspectivas del desarrollo industrial chileno en la década del 70” que con el auspicio de la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES), se inició el lunes en la Sala de Sesiones del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas.

Durante el desarrollo de la primera parte de este torneo, Molina analizó diversas materias del desarrollo industrial y económico de nuestro país, señalando diversos aspectos de las necesidades y requerimientos tecnológicos, incidencias en la inversión externa y organización institucional.

### ALGUNOS CONCEPTOS

“La definición de los objetivos del desarrollo industrial en la próxima década — dijo Molina — debe realizarse a partir de los problemas derivados de la estructura interna de la industria y de aquellos relacionados con el papel que el sector debe cumplir en el desarrollo nacional”.

Por otra parte, conviene recordar como punto de referencia, agregó, que las características actuales son el resultado de un proceso histórico de industrialización que se ha venido realizando bajo dos sistemas de condicionantes.

En primer lugar — puntualizó — el que se deriva de las condiciones estructurales de la economía y, en segundo lugar, el que se deriva de la política económica”.

Añadió el Vicepresidente de CORFO que una estrategia de desarrollo para el sector industrial debe insertarse evidentemente en una estrategia global de desarrollo, de tal manera que los objetivos que se establezcan para la industria en la próxima década deben derivarse de los objetivos que se fijan para la economía en su conjunto.

Sin embargo, en la práctica, el proceso de definición de objetivos y de fijación de políticas es iterativo, es decir, se hace a través de una serie de aproximaciones sucesivas entre los organismos sectoriales y los responsables de la coordinación global. Por esta razón, se dijo, se intentará señalar lo que deberá constituir las tareas esenciales del sector industrial en la próxima década.

ma década, sin que ella implique en forma definitiva un pronunciamiento sobre los objetivos globales. Es solamente una primera aproximación al problema.

“En consecuencia — estableció (Molina) — los objetivos básicos que deben guiar la definición de una política industrial para la década del 70 son elevar la tasa de crecimiento del producto y cambiar la estructura del consumo; incorporar gradualmente el sector industrial a la economía mundial; estructurar una economía eficiente, con técnicas modernas, pero sujeta a una condición de empleo; lograr una sólida autonomía económica; y operar un cambio importante en la estructura institucional del Estado y de las empresas”.

### REQUERIMIENTOS TECNOLÓGICOS

Esta tarde, a las 17 horas, tendrá lugar la tercera sesión de trabajo del seminario organizado por PLANDES.

En esta oportunidad correspondió analizar los requerimientos tecnológicos del desarrollo industrial nacional para mejorar su capacidad competitiva en el mercado interno y externo. Actuó como relator de esta tercera sesión el ingeniero Joaquín Cordua, Secretario Ejecutivo del Instituto de Investigaciones Tecnológicas de CORFO. Los comentaristas serán Jorge Mardones, Guillermo Feliú, Jaime Lavados y Fernando Aguirre. Como moderador actuará el Dr. Joaquín Domínguez Sánchez, de INCE.

El evento, que fue convocado por el Ministro de Obras Públicas, se realizará en el balneario de Punta del Mar los días 4, 5 y 6 del mes de mayo. En el temario de la reunión se incluye la posibilidad de equipos y maquinarias, una maquetación y de la estructura del producto y de la estructura del consumo.

En esta oportunidad correspondió analizar los requerimientos tecnológicos del desarrollo industrial nacional para mejorar su capacidad competitiva en el mercado interno y externo. Actuó como relator de esta tercera sesión el ingeniero Joaquín Cordua, Secretario Ejecutivo del Instituto de Investigaciones Tecnológicas de CORFO. Los comentaristas serán Jorge Mardones, Guillermo Feliú, Jaime Lavados y Fernando Aguirre. Como moderador actuará el Dr. Joaquín Domínguez Sánchez, de INCE.

Además, se incluyó en el temario la posibilidad de equipos y maquinarias, una maquetación y de la estructura del producto y de la estructura del consumo.

En su cuartel de Avda. República N° 94, se llevará a efecto la sesión siguiente con el tema “La Décima Compañía de Bomberos celebra sus 56 años de vida, a las 21.30 horas de hoy.”

Entre sus fundadores la Compañía cuenta en sus filas con 3 de ellos que son los hermanos Santiago y Manlio Bertossi y Silvio Barra.

Este acto contará con la asistencia del Embajador de Italia, don Pablo Panzani; el encargado de Negocios de Italia, Giorgio Stea; y del cura párroco de la colonia italiana, padre Antonio Mascarello.

## A Montevideo viaja Ministro de OO. Públicas

PARA asistir a una reunión de Ministros de Obras Públicas de Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay, viajará hoy a Montevideo el titular de esa cartera, Eugenio Celadón. En su misión se analizarán problemas del continente andino a su solución dentro del plan de integración económica de los países latinoamericanos.

El evento, que fue convocado por el Ministro de Obras Públicas, se realizará en el balneario de Punta del Mar los días 4, 5 y 6 del mes de mayo. En el temario de la reunión se incluye la posibilidad de equipos y maquinarias, una maquetación y de la estructura del producto y de la estructura del consumo.

En esta oportunidad correspondió analizar los requerimientos tecnológicos del desarrollo industrial nacional para mejorar su capacidad competitiva en el mercado interno y externo. Actuó como relator de esta tercera sesión el ingeniero Joaquín Cordua, Secretario Ejecutivo del Instituto de Investigaciones Tecnológicas de CORFO. Los comentaristas serán Jorge Mardones, Guillermo Feliú, Jaime Lavados y Fernando Aguirre. Como moderador actuará el Dr. Joaquín Domínguez Sánchez, de INCE.

Además, se incluyó en el temario la posibilidad de equipos y maquinarias, una maquetación y de la estructura del producto y de la estructura del consumo.

En su cuartel de Avda. República N° 94, se llevará a efecto la sesión siguiente con el tema “La Décima Compañía de Bomberos celebra sus 56 años de vida, a las 21.30 horas de hoy.”

Entre sus fundadores la Compañía cuenta en sus filas con 3 de ellos que son los hermanos Santiago y Manlio Bertossi y Silvio Barra.

Este acto contará con la asistencia del Embajador de Italia, don Pablo Panzani; el encargado de Negocios de Italia, Giorgio Stea; y del cura párroco de la colonia italiana, padre Antonio Mascarello.

Presidirá el acto el Director de la Pompa Italia don Carlos Corsi Cherardelli, asistido por el Dr. Joaquín Domínguez Sánchez, de INCE.

En su cuartel de Avda. República N° 94, se llevará a efecto la sesión siguiente con el tema “La Décima Compañía de Bomberos celebra sus 56 años de vida, a las 21.30 horas de hoy.”

Entre sus fundadores la Compañía cuenta en sus filas con 3 de ellos que son los hermanos Santiago y Manlio Bertossi y Silvio Barra.

Este acto contará con la asistencia del Embajador de Italia, don Pablo Panzani; el encargado de Negocios de Italia, Giorgio Stea; y del cura párroco de la colonia italiana, padre Antonio Mascarello.

## “Pompa Italia” de aniversario

En su cuartel de Avda. República N° 94, se llevará a efecto la sesión siguiente con el tema “La Décima Compañía de Bomberos celebra sus 56 años de vida, a las 21.30 horas de hoy.”

Entre sus fundadores la Compañía cuenta en sus filas con 3 de ellos que son los hermanos Santiago y Manlio Bertossi y Silvio Barra.

Este acto contará con la asistencia del Embajador de Italia, don Pablo Panzani; el encargado de Negocios de Italia, Giorgio Stea; y del cura párroco de la colonia italiana, padre Antonio Mascarello.

Presidirá el acto el Director de la Pompa Italia don Carlos Corsi Cherardelli, asistido por el Dr. Joaquín Domínguez Sánchez, de INCE.

En su cuartel de Avda. República N° 94, se llevará a efecto la sesión siguiente con el tema “La Décima Compañía de Bomberos celebra sus 56 años de vida, a las 21.30 horas de hoy.”



# LA NACION

## Ecuación Justa de Progreso

Hay quienes creen —aunque al parecer es más fácil que solamente lo crean— que el desarrollo tiene o debe tener un carácter material; en sus desesperadas búsquedas de argumentos que afirmen la tesis, llegan a citar hasta la preponderancia —a su juicio— que Stalin otorgó en la Rusia bajo su mandato hasta 1953, al impulso de la producción de bienes de capital. Habría sacrificado a estos programas, la construcción de viviendas, la educación, la sanidad, la producción de bienes de consumo corriente y hasta la de alimentos.

Son los llamados **economistas** quienes exponen el concepto de que debe otorgarse preferencia al avance material; en sus desesperadas búsquedas de argumentos que afirmen la tesis, llegan a citar hasta la preponderancia —a su juicio— que Stalin otorgó en la Rusia bajo su mandato hasta 1953, al impulso de la producción de bienes de capital. Habría sacrificado a estos programas, la construcción de viviendas, la educación, la sanidad, la producción de bienes de consumo corriente y hasta la de alimentos.

No pretendemos, por supuesto, hacer la defensa del duro dictador soviético; pero el hecho sólo de que sus procedimientos hayan hecho excitar su memoria al pueblo ruso, ya estaría demostrando lo equivocado de tales planes y lo inhumano de su concepción. Pretender, en consecuencia, copiar este modelo, es insensato y, más que eso, aparte de criminal, peligrosísimo, en especial dentro de los países en que existe una opinión democrática y adecuada organización de las mayorías, que no permitirían atropellar los derechos, cada vez apreciados con mayor conciencia, del hombre como persona.

Es evidente que, tampoco, puede darse exclusividad al avance social, que significa fuertes inversiones, y que, si no se financian con ahorros o mayores ingresos auténticamente obtenidos de la economía colectiva, desembocan en inflación, y por lo tanto, en imposibilidad absoluta de reunir los capitales indispensables al objetivo perseguido.

De esta manera, hay que buscar la ecuación de equilibrio en el desarrollo, que contemple éste en conjunto, no dividiéndolo en zonas, una de las cuales se retrasa, en tanto que la otra pretende crecer.

Sin progreso social, es decir, sin capacitación de los trabajadores para el manejo de los nuevos y complejos equipos productivos; sin vivienda y obras sanitarias y atención médica que mantengan en todo su poder la fuerza de trabajo; esparcimientos que hagan reparar el descanso, sin remuneración...

## Secuestro del General Aramburu

A juzgar por los antecedentes que rodean el secuestro del General Pedro Aramburu, en Buenos Aires y en especial el comunicado del comando que ha realizado este acto, la suerte del presidente argentino estaría echada: la condena a muerte habría sido pronunciada.

Las razones que invoca la publicación respectiva se fundamentan en hechos ocurridos hace unos diez años, lo que resulta aún más cruel y desproporcionado este acto, que se encuentra de lleno en la línea de violación de los derechos humanos más elementales que hace casi imposible la civilización.

En general hechos como este no son reprochables, sino que consienten, también, una fuente inacabable de más y más violencia, que obstaculiza el normal desarrollo de los pueblos. En el caso de Argentina no cabe que además conducirán a avivar apedregadas no queridas de odios y a radicalizar las posiciones, que durante largos años han vivido en una confrontación que no han podido encontrar respuesta y una definición conclusiva.

El régimen del General Onganía se ha esforzado por evitar una guerra civil entre partidarios del depuesto presidente Perón y quienes aún le odian; pero sus esfuerzos se hacen aún más difíciles ahora, sobre todo cuando se cumple la anunciada pena de muerte, la cual al excluirse los fusilamientos de 1956, de los que los secuestradores...

nes justas, no puede existir capacidad productiva humana suficiente. Aparte de que, a la postre, debería gastarse más en sanatorios, hospitales y atención médica frente a una población desnutrida y mal domiciliada, que si hay preocupación por resolver oportunamente estos problemas.

Es difícil encontrar el punto de encuentro entre ambos factores y, por ello, los simplistas, proponen el camino de las exclusividades: preferir lo material o lo social. Con la agregado de que los que piden sólo la ayuda a la producción, además, están pensando en ampliar la riqueza de los ricos, consolidar sus privilegios, eternizar su dominación. Los otros, para quienes el costo del progreso social no es motivo de meditación, aparecen como sencillamente irresponsables, demagogos, tal vez en algunos casos hasta bien intencionados, pero en divorcio completo de las exigencias de la realidad.

En Chile, por fortuna, hemos encontrado el camino de la equitativa, distribución de la labor en estos dos campos. Nuestra economía crece poderosa y segura, en tanto que desaparece con rapidez el analfabetismo total o encubierto, mejora la salubridad, aumentan las viviendas decentes, se refuerza la organización popular que defiende estos avances e impulsa otros nuevos.

Es debido a esto que la producción interna encuentra más consumidores y con mejor poder adquisitivo; pueden crearse industrias nuevas o ampliarse las existentes —en rubros tan característicos de los países en auténtico desarrollo como es la electrónica, televisores; la línea blanca, refrigeradores, artefactos hogareños; el vestuario y los servicios de la más variada gama y dirección.

Todos estos sectores se expanden en conjunto armónico e interaccionado; o sea, con dinámica propia, originada por el funcionamiento del aparato productor mismo. No hay artificialidad en tal progreso porque no es el resultado de expedientismos o improvisaciones. Puede que sea un poco más lento que algunos otros, menos espectacular; pero es el único definitivo y capaz de generar nuevos impulsos autónomos, lo que garantiza la continuidad prometedora de su ascenso.

Y esta permanencia en el caminar hacia adelante, es lo único que, en realidad, cuenta, interesa y hace progresar a los pueblos.

tradores culpan a Aramburu, estaba prácticamente abandonada desde fines del siglo pasado.

Los actos de violencia, los secuestros, asaltos y represiones violatorias de los derechos humanos esenciales, constituyen una línea de acción enteramente reprochable y que puede conducir a América Latina a una situación incontrolable, proceso éste que no hace sino vigorizar las tendencias más reaccionarias. Debemos recordar que no en balde, durante muy largos años, se ha hecho apología de la violencia y de la lucha armada como única manera de encontrar una respuesta a los problemas latinoamericanos. Hoy estamos recogiendo los trágicos frutos de esa prédica irresponsable, que parece querer cobrar en la persona del General Aramburu una nueva víctima.

Frente a esos hechos, debemos manifestar nuestro franco mayor repudio y desear sea superada la dramática situación a que han conducido, puntualizando, una vez más, que el gobierno y el pueblo de Chile estiman que quienes así proceden están actuando a espaldas de principios que deben ser respetados si no queremos que impere la ley de la selva y en contra de los intereses genuinos de nuestros pueblos. El asesinato político, que no otra cosa sería la ejecución de Aramburu, es un regreso a prácticas que la convivencia americana ha rechazado reiteradamente y que repugna a los sentimientos civilizados.

## El Ascenso de la Candidatura Tomic

Cada día se presentan nuevos indicios de que la candidatura Tomic adquiere mayor fuerza. Las concentraciones en provincia son cada vez más espectaculares y las encuestas la señalan, por unanimidad, como una candidatura de crecimiento sostenido.

Antes de su proclamación oficial, la candidatura Tomic tuvo notorias desventajas frente a la opinión pública. La más visible fue que contó con una hostilidad desusada de parte de prensa conservadora de gran circulación. La prensa es un instrumento muy poderoso en la fase preliminar de una campaña política porque es la que aumenta, elige o reduce las imágenes públicas de las candidaturas. Si la prensa de gran circulación, por ejemplo, decide bautizar un candidato como el candidato "del tercer puesto" y difunde la imagen a través de editoriales o reportajes tendenciosos, está motivando a capas muy amplias de la población en su contra.

La línea política de esa prensa ha sido —y sigue siendo— de un apasionamiento sin precedentes en contra de la candidatura Tomic, y a favor de la candidatura Alessandri. El hecho de comprometerse abiertamente en la lucha política había sido extraño a una prensa vinculada al gran comercio y al gran capital, que rara vez juega su futuro sobre una sola carta.

Pero esa atmósfera deliberadamente hosca no ha podido contrarrestar el vigoroso ascenso de la candidatura Tomic. El candidato ha recorrido el país entero, buscando el contacto directo con los sectores populares, y obteniendo éxitos sorprendentes en regiones que aparentemente no lo favorecían. El caso de Cautín es el más reciente y uno de los más impresionantes.

¿Cuáles son los factores que han elevado a la candidatura Tomic al lugar que actualmente ocupa? El primero, es, sin duda, que pertenece a un Partido que, en su primera Administración, dejó un rico legado de procesos en marcha, que han debido ser reconocidos como un éxito irreversible por sus propios adversarios. El solo hecho de que la candidatura Alessandri augurara que pretende "continuar" la obra del Presidente Frei es una aplastante evidencia del respeto general que despiertan las realizaciones del primer gobierno democrático. Al revés del señor Alessandri, que se ha empeñado en vano en reivindicar su Gobierno y que hasta ha confesado que su Administración anterior es un factor en su contra, Tomic puede apoyarse y exhibir ampliamente la obra de la Administración Frei como un factor a favor del Partido Demócrata Cristiano.

La segunda razón del éxito de la candidatura Tomic tal vez una de las más importantes, es que el candidato DC ha podido tomar contacto con el país directamente, sin que una prensa hostil deforme sus palabras; le invente contradicciones y aún, con un gusto dudoso, le ponga apodos. Ha podido hablar en plazas, en teatros populares, en Juntas de Vecinos, en sindicatos, haciendo un extraordinario esfuerzo para combatir por presencia la animadversión manifestada de la prensa conservadora.

En esta labor de desmistificación encontró su mejor arma en la televisión. La misma televisión que ha asestado un golpe mortal al señor Alessandri, ha probado que Tomic es el más preciso y el mejor dotado de los candidatos. Su aparición en el Canal Nacional, ha tenido, por sí sola, la virtud de desarmar todas las falsas imágenes de la prensa alessandrista. Donde el señor Alessandri aparece balbuceante, hueco, sin inteligencia ni firmeza, Tomic ha mostrado fuerza, decisión y claridad.

Pero todos estos factores que explican el avance de la candidatura Tomic no tendrían mayor significación si su posición política no respondiera al sentir de la inmensa mayoría del país. No es efectivo que Chile sea un país conservador. Al contrario, el secreto del éxito de nuestra democracia es que ha sabido ahorrarse revoluciones violentas, no volviendo al pasado, sino anticipándose al porvenir. Chile se ha preservado renovándose y estos cambios han sido posibles porque una gran mayoría nacional, desde 1938, así lo ha decretado.

Esa mayoría quiere seguir adelante, y no retroceder, por eso rechaza al señor Alessandri, a pesar de los patéticos esfuerzos de su maquinaria de propaganda. Esa mayoría quiere seguir adelante, pero sin violencia, por eso rechaza la candidatura Allende.

Es Tomic, sin duda, el que mejor canaliza en este momento histórico este profundo sentimiento nacional de equilibrio progresista y esto basta para fundamentar el hecho de que su candidatura crezca a medida que se acerca septiembre.



## Los Libreros y la Especialización



Días atrás la Cámara del Libro dio una conferencia de prensa en el subterráneo de la Librería Francesa. A nombre de los libreros habló don Eduardo Castro, Gerente de la Editorial Universitaria.

En sus palabras planteó serios problemas que atañen a los dueños de librería, como a los editores. Su programa lo era de complementación a la reforma educacional realizada por el actual Gobierno. Además, otros problemas propios, facilidades de importación, cierto apoyo gubernamental que necesitan y el cambio de horario de las librerías a cuyo estudio se encuentra abocado el Intendente de la Provincia.

Los libreros piden un horario especial. Argumentan que ellos tienen el mismo horario del comercio y resulta que de esta manera pierden clientes, pues muchos son empleados —en su gran mayoría— que no tienen tiempo para comprar sus libros ya que sólo están abiertas las librerías en las horas en que ellos están trabajando.

Se dieron a conocer horarios de librerías de otros países y se compararon con el nuestro. Sin embargo, aquí vemos, fuera de toda la razón que ellos puedan tener, algunos problemas. El primero sería que no suceda con el horario de librería lo mismo que pasaba con las farmacias antes que se pusieran en vigor el turno semanal y el cierre obligatorio de todas las restantes. Parecía un abuso una majadería, pero era el problema de los empleados de farmacia que se veían obligados a trabajar extraordinario aunque no lo quisieran. En este sentido si las librerías quieren tener un horario más amplio deberán buscar la forma de salvar este escollo. De que sus

empleados sólo tengan un horario de ocho horas, y otro personal que continúe durante las horas extras.

Otro punto son las comparaciones que fallan. No podemos comparar Santiago con Buenos Aires y menos aún con Madrid. Hay que reconocerlo, en Chile y en Santiago no existe vida nocturna. Ya a las 11 de la noche la ciudad está dormida. Los transeúntes que se ven a esa hora no son habitués de librerías.

Un punto que los libreros no han esclarecido es algo muy importante y es la necesidad de especializar al empleado de librería. Generalmente éste es un empleado corriente sin conocimientos mayores. Se solicita un libro y el empleado, y a veces todos los empleados de la librería, no saben atar ni desatar.

Es imprescindible que los empleados de librería sigan cursos de perfeccionamiento que corran por cuenta de los propios dueños de librería, o por la Cámara del Libro. Y es de esperar que no se repita un caso ocurrido años atrás. En una librería de la calle Nueva York nos hemos acercado para comprar "Lolita" de Nabokov, que estaba recién aparecido. El dueño respondió: "Yo no vendo pornografía".

"Si busca pornografía —le contestamos— puede encontrarla aún en la Biblia. Lea la historia de Tamar con Judá y sus hijos, o la de Rahab". En cambio la librería estaba atestada de folletines policiales y de guerra, más dañinos que "Lolita". En fin, la necesidad de preparación adecuada, como se encuentra en las librerías europeas, es necesaria en nuestro país, y para todo el personal de librerías. Tan necesaria como el nuevo horario que la Cámara del Libro solicita.

## Buenos Resultados de Motor Iónico

La astronáutica cifra grandes esperanzas en el motor iónico, artefacto ideado específicamente para ser utilizado en el espacio, ya que su poder impulsor es demasiado pequeño como para permitir el despegue de una astronave desde la superficie de la Tierra. Sin embargo, una cápsula tripulada, puesta en órbita por un cohete convencional, y dotada con un motor iónico, estaría en condiciones de volar durante largos períodos de tiempo, aumentando progresivamente su velocidad hasta aproximarse a la de la luz. En el espacio un cuerpo cualquiera pierde su peso, por cuyo motivo basta cualquier impulso para acelerarlo, o cambiarlo de dirección.

Un prototipo de motor iónico, puesto en órbita por la NASA en un satélite "Sert-2", ha cumplido todas las pruebas previamente fijadas, habiendo funcionado exitosamente 2.000 horas hasta la fecha. El motor iónico se abastece de energía eléctrica captada directamente del sol, mediante dos especies de alas de 12 metros de largo por 1,5 de ancho, lo que le da la apariencia de una grácil libélula. En estas alas hay 33.300 células solares de silicio. Como la energía proviene del Sol, los eclipses afectan al suministro. Así quedó demostrado en el "Sert-2", que durante el eclipse del 7 de marzo último cruzó dos veces durante el recorrido de su órbita por la zona de sombras, registrándose de inmediato una brusca pérdida de energía eléctrica. Pero el motor pudo ser reencendido con éxito. La experiencia será suspendida por la NASA durante el mes de agosto.

Grandes bajeles, dotados de tenues velámenes compuestos de células solares, que recordarán flotillas de veleros o de grandes insectos en lugar de astronaves, surcarán el espacio en el futuro rumbo a Marte, Venus, Júpiter y los demás planetas del sistema solar, impulsados por motores iónicos, los que solamente serán utilizados para la travesía. Así como los veleros usan motores auxiliares tanto para el zarpe como para el atraque al muelle, mientras que el crucero del océano lo hacen impulsados por el viento, así

estas graciosas astronaves necesitarán recurrir a los cohetes comunes —mientras no se descubra un motor atómico— tanto para el despegue como para el descenso. Sus grandes alas con las células solares serán plegadas al disponerse a un aterrizaje, volviendo a ser desplegadas en "alta mar", es decir, en el espacio.

Poco a poco se vislumbra la mejor manera de vencer al inhóspito espacio exterior. Pronto el hombre contará con perfeccionados vehículos para cruzar el Cosmos, e iniciar la visita a los planetas del sistema solar. Sin embargo no se vislumbra tan claramente la utilidad práctica de los mundos vecinos a la Tierra. Tanto los planetas como los satélites que giran en torno al Sol son hostiles a la vida humana, y es probable que nunca puedan ser habitados sino por pequeñas colonias de personas especialmente adiestradas y seleccionadas. Pero, tal como dice Arthur C. Clarke, la civilización humana no puede existir sin nuevas fronteras. "El hombre tiene un impulso de explorar, un anhelo de aventura, una necesidad de novedad, aunadas a las más apreciables formas de curiosidad científica", dice el ilustre científico y escritor inglés.

Descubrir una civilización viva en otro mundo sería sin duda el acontecimiento más extraordinario en la historia del hombre. Es difícil que algo así ocurra dentro de nuestro sistema solar. Sus distintos planetas, en razón de su mayor o menor distancia al Sol, su mayor o menor masa, sus mayores o menores períodos de rotación y translación, no han podido cumplir simultáneamente sus evoluciones, de tal modo que el florecimiento de dos inteligencias paralelas resulta casi imposible. Pero el sólo descubrimiento de los restos de una civilización en otro planeta bastaría para conmocionar el mundo.

El estudio de antiguas culturas ha traído por lo general renacimientos culturales en la historia humana. Así ocurriría también si una expedición terrestre descubriera en Marte los vestigios de una civilización largos siglos extinguida.



# Deterioro de Alessandri inicia disgregación del PN

En círculos políticos fue confirmada ayer la noticia difundida por un vespertino en el sentido de que la candidatura derechista de Jorge Alessandri, e impulsada por el Partido Nacional sigue su proceso de desintegración progresiva.

En efecto, un informador político expresó que es totalmente cierta la existencia de grupos disidentes en la candidatura, grupos que no desean seguir usando la problemática opción de Alessandri.

Este mismo informador, que pidió no ser identificado, expresó que los grupos disidentes corresponden a antiguos militantes del llamado Partido Acción Nacional (PAN) y del movimiento pro-nazi de Jorge Prat, que hasta ahora habían estado trabajando por la victoria de Alessandri.

En efecto, el deterioro rotundo que está sufriendo tanto su imagen como su candidatura están dispuestos a propiciar una opción, incluso, "extraconstitucional que les asegure más éxito". Se informó también que

este nuevo movimiento que se agruparía bajo el nombre de "Reacción Popular Nacionalista" está dirigido por un hasta hace poco conspicuo dirigente del actual "Partido Nacional" y que cuenta con fuerte apoyo

incluso, en la bancada parlamentaria y esferas directivas del P.N. Hasta la tarde de ayer, y al cierre de esta edición, la información no había sido desmentida por los representantes del Partido Nacional, aunque se

informó que probablemente en el día de hoy, el P.N. entregaría una declaración en la que se dice que su candidatura, la de Alessandri, no ha sufrido el deterioro de que hablan tanto las encuestas, como la opinión pública.

## Mujeres campesinas elaboran programa para Radomiro Tomic

Cien mujeres campesinas participarán en las jornadas de elaboración del documento en el cual las mujeres de Chile fijarán su compromiso y su participación en Gobierno Popular de Radomiro Tomic.

De esta manera las pretensiones y aspiraciones de la mujer del campo,

tendrán el lugar que ellas deseaban en este proceso y el sacrificio que estaban dispuestas a asumir en este proceso revolucionario no será en vano.

Las jornadas de elaboración del programa de participación de la mujer en el Gobierno de Tomic han sido realizadas en el último tiempo con participación de todas las esferas femeninas de Chile.

Las jornadas concluirán en la mañana del viernes en el recinto del Club Audax Italiano, pocos minutos antes de la conferencia de prensa que ofrecerán las mujeres que encabezaba la diputada Wilna Saavedra.

Estarán presentes en



Wilna Saavedra

esa conferencia Gloria de Artaza y Maruja Celón, por el Frente Provincial; Lina Sanhueza, Presidenta del Frente Nacional de Mujeres Campesi-

nas; Marta Cruz Coke, Ximena del Fierro y Natalia Méndez, del Frente de Independientes; la diputada Blanca Retamal, la regidora Marta Matta y representantes de la mayoría de las organizaciones femeninas que apoyan la postulación presidencial de Radomiro Tomic.

En el mismo acto se darán a conocer algunos detalles acerca de un encuentro masivo que las mujeres organizarán para el día 11 de la próxima semana, en el cual las dirigentas "según prometerían" triplicarán el acto organizado hace algún tiempo en el Estadio Chile, por el candidato de la derecha y del Partido Nacional.

## Multado por no entregar antecedentes al Senado

El gerente General de la Sociedad Química y Minera de Chile, se negó nuevamente a remitir los antecedentes que le han sido solicitados por la Oficina de Informaciones del Senado.

La Contraloría General de la República aplicó

por esta razón dos multas de quince días de sueldo cada una. El organismo contralor fijó un plazo de veinte días para que remita los antecedentes que le fueron recabados por la Oficina de Informaciones del Senado.

Agradece homenaje de la JDC:

## Ignacio Alvarado en el recuerdo de su hermana

Miguelina Alvarado viuda de González hermana de Ignacio Alvarado Andrade recordado líder y uno de los fundadores de la Falange Nacional cuyo nombre ha sido tomado por la Juventud Demócrata Cristiana para la condecoración que destaca los valores del Partido, escribió a "La Nación" sus palabras llenas de emoción agradecen las que pronunciara el Presidente Eduardo Frei cuando recibió la Medalla Ignacio Alvarado en la gran "Noche de la Fraternidad" celebrada por la JDC en el cerro San Cristóbal, el pasado 21 de Mayo. Asimismo hace incapie en las pronunciadas por el candidato Radomiro Tomic, al reconocer en Alvarado, a un auténtico líder del PDC.

La señora Alvarado de González, recuerda en su carta la vida de su familia y de su hermano, en especial el padre era un obrero profesional que trabajó de empleado en varias compañías navieras. En 1918 fue elegido Regidor y después Alcalde de la comuna de Corral, Ignacio Alvarado hizo sus primeros estudios en una escuela particular alemana, dirigida por un sacerdote, los secundarios los siguió en los Salesianos de Valdivia hasta quinto año de humanidades y de allí pasó al Patrocinio San José de Santiago para cursar el sexto año.

Ingresó a la Universi-

dad Católica y después de dos años se incorporó a la Universidad de Chile en la Escuela de Derecho. Desgraciadamente no alcanzó a recibirse de abogado— recuerda su hermana— porque la muerte troncó su vida a la temprana edad de 29 años.

Sobre sus funerales la señora Alvarado recuerda: "sus restos fueron llevados a Corral su pueblo natal. En toda las estaciones que se detenía, el tren, se recibían coronas ramos y cojines de flores. El señor Narciso Irureta y el señor Jorge Rogers y varias personas más de Santiago lo acompañaron hasta su última morada. Aún conservo los recortes del diario "El Correo de Valdivia". Una inmensa multitud de gente llegó hasta el cementerio. La urna fue sacada de su casa a los acordes de la Banda de Scouts."

"LA NACION" agradece a la señora Alvarado de González el envío de su carta pues ella ha servido para recordar una vez más la memoria de un hombre que pese a haber muerto en plena y promisorio juventud, dejó tras sí un ejemplo y una lección a seguir. La bandera de lucha, y los ideales de Ignacio Alvarado Andrade han sido recogidos por la actual Juventud Demócrata Cristiana, que ha tomado su nombre para la más alta distinción que los jóvenes otorgan a quienes sirven con brillo y lealtad a la Democracia Cristiana.



Jurista Enrique Mapelli: Necesidad de legislar sobre robo de aviones

## Penalista Mapelli: "Vida del pasajero ampara a los raptos de aviones"

"La vida de los pasajeros es básica en el caso de los secuestros de naves aéreas. Y las razones son obvias. La UNESCO, en la reunión que se efectuó en Tokio (Japón), abordará el raptor de aviones con una legislación positiva, que hoy virtualmente no existe en los países de América Latina. En cuanto a los preceptos en leyes especiales, virtualmente no se configura este hecho punible, por ser de reciente data."

De este modo resumió su pensamiento sobre la materia el penalista ibérico, especializado en legislación sobre Navegación Aérea, Enrique Mapelli López. El jurista español, ofreció una conferencia de prensa en la Sala Barros Arana del Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la U. de Chile.

Por la tarde (18 horas), dictó una charla en la Escuela de Derecho de la Corporación Universitaria laica, Mapelli López disertó sobre "El Delito de Extorsión de Aeronaves Comerciales". El profesor madrileño Mapelli López se mostró reticente en

sus respuestas a las diversas consultas que plantearon los periodistas asistentes a la conferencia de prensa.

Un reportero preguntó al jurista hispano si el configuraba lo que denomina "piratería aérea", un delito común o un delito político, desde el instante mismo en que los autores sólo buscaban dirigirse hacia La Habana (Cuba), es decir, no estaba en juego uno de los factores fundamentales en los elementos que permiten discernir sobre el robo o el hurto el afán de lucro. La "piratería aérea", por existir violencia sería un robo, por la intimidación a los pilotos y pasajeros.

El profesor Mapelli reconoció que las líneas aéreas españolas no sufrían este grave problema financiero, porque entre España y Cuba existen relaciones a través de ese moderno medio de transporte, en cambio, los países que sufren este tipo delictual, carecen de esa vinculación aérea.

"Las motivaciones pueden ser de diverso

orden", puntualizó el profesor Mapelli López, en la comisión del delito de piratería aérea, y prueba de ello es que en octubre del año pasado, Cuba dictó una ley sobre el raptor de aviones, a través de la cual califica la desviación de una nave aérea hacia la isla caribeña. Si la motivación no es de orden político, las autoridades cubanas no sólo retornan la nave aérea, sino que también hacen entrega de los raptadores."

En otra respuesta señaló que la preocupación de las Compañías Aereas es grande de ahí que la conferencia mundial organizada por UNESCO, abordará en forma más avanzada el estudio de una legislación destinada a la prevención de estos delitos de "piratería aérea". Otro antecedente que entregó el profesor de Derecho Aéreo de Madrid, es que la reunión celebrada por INTERPOL en París, el año pasado, abordó este gravísimo problema.

## VIAJA EL MINISTRO

La solución del conflicto permite respirar más tranquilo al titular de la Cartera, Eduardo León quien ahora podrá ir a Ginebra sin la preocupación de que el personal del Ministerio a su cargo se encontraba en huelga. León viajara a la ciudad suiza en el curso de la semana para tomar parte en la asamblea de la Organización Internacional del Trabajo, OIT. Permanecerá allí 22 días y mientras dure su ausencia será subrogado por el Subsecretario de la Cartera Ernesto Yávar.

## CONFLICTO EN SERMENA

Pero bien tras en el Ministerio del Trabajo vuelve la calma y normalidad, en el Servicio Médico Nacional de Empleados la situación se encrespa. 2136 funcionarios realizaron ayer, por segundo día consecutivo, un paro. El motivo es que no se les ha cancelado las horas extraordinarias conforme lo dicta-

minara una disposición legal que fue dictada el 18 de mayo pasado.

El movimiento ha encontrado el unánime respaldo de la Confederación de Empleados Particulares, cuya directiva se movilizó para ayudar a buscar una solución al problema. En la mañana se entrevistó con el Ministro de Salud, Ramón Valdivieso, a quien presentó sus puntos de vista. El Ministro le informó que se está buscando una solución al conflicto y que la autorización para trabajar horas extraordinarias no se puede otorgar en forma general.

## EN EL CARBÓN

Quedó solucionado el conflicto de los trabajadores del carbón. Procedieron a efectuar un movimiento de protesta, en contra de un ingeniero, a quien acusaron de maltrato. Se llegó a un arreglo en base al compromiso de iniciar un sumo interno para determinar la

Para mejorar imagen de Alessandri:

## Diputado del P.N. anuncia "encuesta"



Mario Arnello

DIFERENTES reacciones en los círculos políticos allegados a las tres candidaturas presidenciales produjeron la reciente encuesta de opinión pública realizada por el sociólogo Eduardo Hamuy, según la cual el candidato de la derecha obtuvo un descenso en sus posibilidades de triunfo y los otros dos postuantes lograron un margen considerablemente superior de preferencias que en otros sondeos efectuados anteriormente.

Según el diputado demócrata cristiano Osvaldo Giannini la postulación de Jorge Alessandri bajará aún más en una nueva encuesta que se realice y registre las reacciones de la gente después de su aparición en un programa de televisión.

## NUEVAS ENCUESTAS

A su juicio, el próximo muestreo indicará que el candidato de la derecha y del Partido Nacional tiene un 30 por ciento; Tomic un 35 por ciento y Allende un 27 por ciento.

Sin embargo, el diputado Mario Arnello,

del Partido que inscribió la candidatura de Jorge Alessandri, sostiene que los resultados de una próxima encuesta que se dará a conocer dentro de poco tiempo, serán diametralmente opuestos a los entregados por el sociólogo Hamuy.

Adelantó que en ese muestreo su candidato obtendría un 44 por ciento; Allende un 28 por ciento y Tomic un 23 por ciento. Declinó manifestar si la mencionada en-

Alrededor de 350 delegados de todo el país debatirán en especial la "Plataforma de Acción Inmediata" que plantea la CUT, como una manera de encontrar una rápida solución a los principales problemas que afectan a la clase trabajadora del país.

## BUSCANDO SOLUCIONES

La directiva de la CUT llegó ayer hasta el Presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Ibáñez, a quien solicitó el despa-cho de una serie de iniciativas. En la reunión se acordó despachar un proyecto que establezca una efectiva inamovilidad de los trabajadores y los dirigentes de

cueste fue realizado la agencia de prensa denominada "Storace". El diputado comunista José Cademartori, que las encuestas en general tienen un valor relativo, porque no se desconoce que la encuesta para tener una idea de lo que pasa en el estado de la nación se efectúa.

Agregó que no exactamente los resultados, ya que no todos los electores del Partido Comunista y del Partido Socialista expresan abiertamente sus opiniones "por temor a represalias", que especificó de parte quien vendrían.

Consideró que el tercer lugar correspondía a la fuerza que las encuestas muestran una tendencia en descenso, la candidatura derechista que ese descenso atribuyó de manera considerable después de su presentación en la sesión del abanderado reacciona.

la CUT se compromete a entregar una minuta para las iniciativas que serán que considere la CUT.

## SUPLEMENTERIO

También se acercaron al parlamento los dirigentes de los suplementarios entrevistados con el jefe del Senado, Tomás Pardo. Quien pidieron que se en tabla el proyecto que otorga previsión al cuerpo legal debía ser el mismo que el que el Senado aprobó por la Comisión de Trabajo del Senado.

# ¡AYUDEMOS AL PERU!



LOS MEDIOS DE COMUNICACION DE CHILE HACEN UN LLAMADO A LA CIUDADANIA PARA IR EN AUXILIO DE LAS VICTIMAS DEL TERREMOTO QUE HA ASOLADO AL PERU.

LA PRENSA, LA RADIO Y LOS CANALES DE TV PIDEN ORGANIZAR EL DIA DE LA SOLIDARIDAD EN UN MOVIMIENTO PARA QUE TODOS ENTREGUEN SU CONTRIBUCION EN ESPECIES DE ACUERDO CON LAS NECESIDADES DE ALIMENTOS, ROPAS Y MEDICINAS QUE DEBEN ATENDERSE EN LA EMERGENCIA.

EL ENVIO DE ESTAS DONACIONES SE CENTRALIZARA EN LOCALES QUE SE INDICARAN A PARTIR DE MAÑANA.

LAS CONTRIBUCIONES EN DINERO DEBERAN ENTREGARSE A CADA UNO DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS.



Tomic en Temuco:

# "El dinero será sustituido por los dueños del trabajo"

**TEMUCO.** Radomiro Tomic se reunió con los dueños del trabajo, campesinos y pobladores, en la provincia de Cautín. Las dos primeras reuniones fueron en Temuco y en el pueblo Padre Las Casas, mientras que la reunión con los campesinos y pobladores se efectuó en Nueva Imperial.

En la reunión con los dueños del trabajo, Radomiro Tomic definió la política de transporte y el rol que compete a los funcionarios públicos en el futuro Gobierno del pueblo.

Radomiro Tomic expresó ante los banqueros y empleados públicos que la orientación central de su campaña es el apoyo del Partido Demócrata Cristiano, y la sustitución en el poder de una pequeña minoría por las mayorías; la sustitución del dinero, por los dueños del trabajo.

Después de la concentración en Padre Las Casas, Radomiro Tomic se dirigió a Padre Las Casas. El candidato subió a la locomotora embanderada, que arrastraba un convoy de cinco carros repletos de partidarios.

Posteriormente, Radomiro Tomic se dirigió a Padre Las Casas. El candidato subió a la locomotora embanderada, que arrastraba un convoy de cinco carros repletos de partidarios.

La reunión había sido proyectada para 500 ferroviarios, pero hubo que ampliarla para 750 y, posteriormente — según expresó Ernesto Vogel, Presidente nacional del Frente Ferroviario — fue menester hacer dos turnos, pues el número de adherentes sobrepasó los 900.

Radomiro Tomic definió en esta reunión el papel

fundamental que cabe al transporte ferroviario en Chile, al que hay que darle prioridad sobre cualquier otro sistema de transporte terrestre. Mencionó que éste seguía en importancia al transporte marítimo, por el hecho inconvertible de que Chile es un país con 5.000 kms. de costa y por que tiene una industria naviera totalmente explotada.

Después de la concentración en Padre Las Casas, Radomiro Tomic se dirigió a Padre Las Casas. El candidato subió a la locomotora embanderada, que arrastraba un convoy de cinco carros repletos de partidarios.

Posteriormente, Radomiro Tomic se dirigió a Padre Las Casas. El candidato subió a la locomotora embanderada, que arrastraba un convoy de cinco carros repletos de partidarios.

La reunión había sido proyectada para 500 ferroviarios, pero hubo que ampliarla para 750 y, posteriormente — según expresó Ernesto Vogel, Presidente nacional del Frente Ferroviario — fue menester hacer dos turnos, pues el número de adherentes sobrepasó los 900.

Radomiro Tomic definió en esta reunión el papel

Después de la concentración en Padre Las Casas, Radomiro Tomic se dirigió a Padre Las Casas. El candidato subió a la locomotora embanderada, que arrastraba un convoy de cinco carros repletos de partidarios.



## Kaplán en Puerto Varas: "Situaciones extremas sólo conducen al descalabro social"

**PUERTO VARAS.** (Especial). Al término de una asamblea de elementos independientes que apoyan la postulación presidencial de Radomiro Tomic, el ex Alcalde de Puerto Varas y militante del Partido Nacional, Teobaldo Kuschel, ratificó públicamente su adhesión a la candidatura demócrata cristiana. Quedan así desmentidas las afirmaciones del Comando de la candidatura derechista, en el sentido de que Teobaldo Kuschel estaba con Jorge Alessandri. El ex Alcalde de Puerto Varas es un hombre que goza de grandes simpatías y arrastre popular en la comuna de Puerto Varas.

El doctor Jorge Kaplán, Presidente del Comando Nacional Independiente de la candidatura presidencial de Radomiro Tomic, recibió el encargo de Kuschel de comunicar oficialmente su adhesión al líder de la Izquierda Cristiana.

En una conferencia de prensa ofrecida en Puerto Montt, el Dr. Jorge Kaplán fue interrogado acerca de las circunstancias que lo movieron a dedicarse a la campaña presidencial, ya que no es usual que un médico se entregue — se lo dijo — a la política. Contestó: "No es raro en Chile, ya que uno de los candidatos a la Presidencia es médico y, antes, hubo otro". El doctor Kaplán se refirió a los doctores Allende y Eduardo Cruz Coke.

Luego agregó que si en estos momentos está haciendo una relativa labor política, ello se debe a que está consciente de que el futuro Gobierno

tendrá que realizar labores fundamentales en lo que se refiere al desarrollo de nuestro país. Dijo que ningún ciudadano puede quedar hoy excluido del acontecer económico y social del país y que nadie puede eludir sus deberes y que, en consecuencia, debe actuar de acuerdo a su manera de pensar.

"Estimo — dijo — que las situaciones extremas sólo conducen a un descalabro social y pueden llevar a soluciones, pero a costa de grandes sacrificios y hasta derramamientos de sangre. Pienso que es un deber tratar de evitarlo con un sano criterio de justicia social".

Señaló en seguida que Frei constituye una primera etapa de una nueva forma de Gobierno, para dar al país las estructuras básicas para el desarrollo. La segunda etapa del desarrollo la constituirá la integración de la gran masa ciudadana con mayor educación, con mejores viviendas y con más amplias facilidades de trabajo en las tareas del Gobierno que deberá iniciar Radomiro Tomic.

El Dr. Kaplán manifestó, además, que en sus giras por el país había podido apreciar las condiciones de vida de la población. Expresó que se había realizado mucho, pero que era innegable también que faltaba mucho por hacer. "Uno comprueba — señaló — el sentido de dignidad, el fan de superación y el deseo de progreso de los sectores menos favorecidos de la población. Ellos son los que quieren la continuidad, ellos son los que quieren la participación".

brevemente el Presidente del Comando de Independientes con Tomic. Arnoldo Gallardo, quien expresó que había adherido a esta postulación, porque representaba un poderoso movimiento de izquierda y porque los independientes estaban satisfechos del proceso de cambios que estaba viviendo el país. Tomic significaba más viviendas, más reforma agraria y más educación, dijo.

En seguida habló el dirigente mapuche Ignacio Curiqueo, para expresar que era honesto reconocer que los mapuches nunca habían tenido mayores beneficios ni alcanzado más valiosas conquistas, que durante el Gobierno del Presidente Frei y que estas conquistas iban a ser reafirmadas por el futuro Presidente Radomiro Tomic. Agregó: "Ahora tenemos un asentamiento mapuche, tenemos escuelas para nuestros hijos, tenemos becas para educarlos en Liceos y Universidades. Por lo que ha hecho este Gobierno, es que los mapuches vamos a votar por el señor Tomic".

En su discurso, Radomiro Tomic planteó acusaciones interrogantes para poner de manifiesto la acción negativa de la Administración de Jorge Alessandri, que estuvo apoyada por los partidos de derecha y por uno que hoy se hace llamar de avanzada.

Luego, al resumir la acción del Gobierno de Frei en favor de los campesinos, se refirió a la dictación de la Ley de Reforma Agraria que está devolviendo la tierra a los que realmente la trabajan: a la Ley de Sindicalización Campesina, que

ha permitido organizar más de 100.000 trabajadores del campo para la defensa de sus derechos frente a los malos patronos; al Salario Mínimo Campesino, a la Jornada de Ocho Horas diarias de trabajo, que reemplazó la jornada de "sol a sol"; al pago de los días de lluvia no trabajados, etc.

Nada de esto — dijo Tomic — preocupó al insensible Gobierno derechista de Jorge Alessandri. Todo lo señalado es obra del Gobierno de Frei y de la Democracia Cristiana. Esta obra será continuada y acentuada por el segundo Gobierno demócrata cristiano.

Más adelante, Radomiro Tomic señaló que durante su Gobierno avanzaría a fondo en la solución de los problemas de la pobreza interna y de la dependencia extranjera de Chile. Agregó que se había comprometido con estas provincias sureñas a ocuparse de tres tareas: Centralismo, Campesinado y Campesino mapuche, tres problemas que inciden y hieren a estas provincias.

Añadió que si contaba con la confianza y la voluntad del pueblo, no habrá problema que pueda detener nuestra marcha hacia la liberación de la miseria y de la pobreza, que ha venido mordiendo a la mayoría de los chilenos desde la caída del Presidente Balmaceda, el gran Mandatario que fue abatido por la derecha, la misma que hoy pretende contar con el voto y la voluntad popular para ganar el poder.

Radomiro Tomic puso término a sus visitas por los departamentos de la provincia de Cautín con el gran acto masivo de Nueva Imperial.

## EL CENTRO de Estudios de la Opinión Pública (CEDOP), que dirige el sociólogo Eduardo Hamuy, ha dado a conocer los resultados de la última encuesta realizada en el Gran Santiago, donde anteriormente la misma entidad había realizado otras dos consultas, también tomando como base una muestra representativa de los diferentes estratos de la población.

La última encuesta, practicada con una muestra de 844 casos y que se extendió del 8 al 29 de mayo, arrojó para Jorge Alessandri un 36,1% de las preferencias, 25,6% para Salvador Allende y 30,8% para Radomiro Tomic, aparte de consignar 7,5% de personas que no opinaron.

Al igual que en casos anteriores, dirigentes de la candidatura derechista han tratado de restar importancia a este trabajo científico de exploración de la opinión pública lo cual es explicable como posición política frente a lo que sucesivas encuestas demuestran con respecto a la postulación del abanderado del Partido Nacional.

En efecto, de casi un 46% de preferencias que en el Gran Santiago anotaba Alessandri a fines del año pasado, ya en marzo de 1970 ese porcentaje había disminuido al 38,1%, lo cual pone de manifiesto que mientras el postulante derechista se mantuvo en casa, callado y como una posibilidad, la expectación creada rindió sus frutos; pero, una vez que salió a la arena política en forma directa, habló ante las masas, se puso en contacto con la gente y se mostró en su actual estado físico, mucha gente esperanzada con el recuerdo del ex Mandatario de la galleta de agua comprobó que es un hombre del pasado y que no le hace el peso al Chile de hoy.

Es dentro de este contexto, que corresponde a una realidad palpable, donde hay que buscar la explicación de la acelerada baja de popularidad de Alessandri. Lo anterior, sin considerar que en la reciente encuesta no alcanzó a influir el deterioro que se advierte por doquier, después de su presentación ante las cámaras de televisión.

De esto hay conciencia pública, de tal modo que a estas alturas la candidatura Alessandri no podrá convencer de lo contrario, aún cuando publique los resultados de una pseudo encuesta ordenada por el comando de esa postulación, menos aún cuando se sabe que los publicistas ordenaron la prefabricación de esos resultados como una manera de impedir que el postulante derechista desistiera de seguir adelante la campaña presidencial.

El Dr. Salvador Allende ostenta en la última encuesta de CEDOP un repunte especial que resulta lógico, atendida la tardanza con que surgió su candidatura, por los problemas suscitados entre los partidos de la llamada Unidad Popular.

Radomiro Tomic, que en la encuesta de marzo mostró un aumento espectacular, aparece en la de mayo consolidando su posición e incluso subiendo casi un punto respecto de la cifra anterior, lo cual también es explicable porque la campaña en el Gran Santiago recién en junio va a enfilar en una mayor penetración, conforme a los planes que se han trazado.

En último término, podrán tenerse algunas dudas de intención política sobre las cifras de CEDOP, pero lo que nadie podría discutir es la tendencia de la opinión pública y esta ha ratificado, una vez más, que la candidatura de la derecha se desinfla y va perdiendo fuerza el monstruo creado por los publicistas.

## Candidaturas y Candidatos

Tomic

El abanderado popular RADOMIRO TOMIC, a su regreso de la triunfal gira por la provincia de Cautín ha permanecido en Santiago.

Hoy Tomic viajará a Rancagua para asistir a una concentración masiva que han organizado diversos sectores de pobladores que apoyan su postulación, y que se iniciará a las 19.30 horas en esa ciudad.

Allende

Ayer fue proclamado en la Plaza Bulnes de Santiago el senador socialista y candidato de la mesa redonda, SALVADOR ALLENDE, en el primer acto masivo capitalino de su cuarta postulación presidencial.

ALLENDE dio a conocer algunas de las medidas que impulsaría como gobernante y que están dentro del Programa elaborado por los sectores políticos que lo apoyan oficialmente. Hoy el candidato de la mesa redonda continuará su gira por la provincia de Valparaíso, la que se prolongará hasta el fin de semana.

Alessandri

Ayer cumplió diez días preparando su gira al Norte Grande el candidato del Partido Nacional, JORGE ALESSANDRI.

Su Comando no ha anunciado actividades de importancia en las que haya participado el candidato.

Las principales concentraciones y reuniones con núcleos que apoyan la postulación derechista están siendo atendidas por parlamentarios y altos dirigentes del Partido Nacional, que por recomendación de los publicistas de la candidatura ALESSANDRI han asumido el lugar del candidato en todas las presentaciones públicas.

## Proponen modificar sistema de jubilación de los EE. PP.

El diputado Eduardo Clavel presentó un proyecto de ley que modifica la legislación vigente sobre las jubilaciones de los empleados particulares.

La iniciativa establece que para los efectos de calcular los beneficios se considerará sueldo base el promedio de las remuneraciones imponibles en los treinta y seis meses anteriores a la fecha de jubilación.

En la actualidad para los efectos de jubilación de estos trabajadores se computan los cinco años anteriores.

El proyecto tiende a equilibrar los derechos de la jubilación de los empleados particulares y de los empleados públicos. A estos últimos se les consideran los tres últimos años para jubilar.

Perfiles:

## Más allá de las encuestas

Sin embargo, hay algo más para compenetrarse de la situación y las posibilidades de los candidatos. Es una diversión que está referida a lo que ocurre en el resto del país, donde existen vastas y pobladas regiones industriales, agrarias y de economía mixta, cuyo peso sobre el destino del país no es menos importante que Santiago.

Los candidatos han llegado a esos centros para tomar contacto con su población e incluso, en un momento determinado, podrán juntar alrededor de su persona algunos miles de personas que concurren a las concentraciones. Mas no es todo. Es indispensable penetrar al espíritu de ese electorado para tener una idea de la orientación de las grandes mayorías.

En este sentido, ningún postulante como Tomic ha llegado a tener un contacto más estrecho con las bases mismas del pueblo, personificadas por los campesinos, los obreros, los empleados de los sectores público y privado, la juventud, las mujeres, los pobladores, los profesionales, los pequeños y medianos industriales y comerciantes.

Si el espacio lo permitiera, podrían narrarse cientos de casos, a veces enternecedores y siempre elocuentes, acerca de la condición de algunos adherentes, de sus motivaciones y de su fe en los cambios de estructura en el país. Gente simple, pero sincera, que se ha sumado al gran carro popular de Tomic y la democracia cristiana.

Pero, si quisiéramos medir el arraigo de esta postulación por las manifestaciones organizadas, nadie tampoco podría borrarle el punto a las concentraciones de Tomic en importantes ciudades del país, como las de Concepción, Rancagua, Antofagasta, Puerto Montt, Talca, Arica, Valparaíso y recientemente Cautín. Y en no menor cuantía y significación habría que considerar las masivas reuniones encabezadas por Olaya de Tomic, esposa del candidato y por el Dr. Jorge Kaplán, presidente del Comando Nacional de Independientes.

Por estas causas, cualquier observador imparcial tendrá que concordar que la verdadera aceptación de la candidatura de Tomic en el electorado nacional va más allá, y con creces, respecto de las cifras que por el momento arrojan las encuestas del Gran Santiago. Esto es importante porque el porcentaje real que tiene Tomic, significa restar peso a sus adversarios, sobre todo al abanderado derechista, hasta quien había llegado en pensamiento mucha gente modesta e independiente que ya se siente defraudada por su primera preferencia.

Resumiendo, podría decirse que la gravitación de Tomic sobre el electorado que debe decidir el 4 de Septiembre está mucho más allá de las cifras parciales de hoy.

C.S.

## AL HOMBRE POR LA PALABRA

"Hemos elegido la vía electoral. Desautorizo cualquiera otra vía y declaro que aquellos que hayan elegido honestamente la vía armada no pertenecen ni pueden pertenecer a la Unidad Popular. Hay compromisos firmados y como Presidente Nacional es mi deber hacerlos respetar hasta sus últimos consecuencias".

(SENADOR RAFAEL TARUD, en declaraciones formuladas en Linares y publicadas por un diario de Santiago).

"Como cuestión de principios valora y apoya decididamente todos los esfuerzos revolucionarios que se hagan para terminar con todos los problemas de explotación a que es sometido el pueblo de Chile e instaurar una sociedad socialista. Que denuncia a todas las actitudes de los seudorevolucionarios tendientes a sumarse a la reacción para apoyar posibles medidas represivas en contra de estos jóvenes socialistas de la "escuela de guerrilleros" descubierta en Valdivia. Que frente a declaraciones de dirigentes de los partidos populares y del abanderado de la Unidad Popular se hace necesario aclarar y precisar ante la opinión pública de los trabajadores y de la juventud en general, su posición respecto de tales sucesos".

(JUVENUT SOCIALISTA DE CONCEPCIÓN, en declaración pública).

"El Partido Radical señaló su coincidencia con los otros partidos y fuerzas populares y de izquierda, en orden a acelerar en Chile un proceso revolucionario que imponga democráticamente los cambios sociales, profundos, rápidos y generalizados que sustituyan las estructuras e instituciones del ordenamiento capitalista y su reemplazo por una sociedad socialista".

(ORLANDO CANTUARIAS, Presidente de la Comisión Política del P.R., en entrevista publicada por la revista "Punto Final").

"Mi Partido está por la vía electoral, pero respetamos a los jóvenes guerrilleros porque son consecuentes con sus ideas. Este camino (vía armada) no se puede descartar en forma absoluta porque hay momentos en que es el único para conseguir la liberación del pueblo".

(PATRICIO VALDES, Presidente de la Juventud Revolucionaria Radical, en declaraciones aparecidas en la prensa de ayer).

"Nosotros no creemos que la lucha armada depende de una u otra elección, sino muy por el contrario el proceso de la lucha armada es un proceso creativo que interpreta los valores de los explotados contra sus enemigos seculares de clase. Pero, más que eso, creemos que en Chile ya no se puede seguir mintiendo y engañando, esto a clase obrera y campesina lo entienden muy claramente y por eso se han ido incorporando a las organizaciones revolucionarias que están por la toma del poder, por el asalto al poder, por un enfrentamiento de clases".

(JUAN GUTIERREZ, Presidente de la Federación Juvenil Socialista, refiriéndose a la línea política fijada por el Congreso de Chillán del Partido Socialista, en entrevista publicada por la revista "Punto Final").

(JUAN GUTIERREZ, Presidente de la Federación Juvenil Socialista, refiriéndose a la línea política fijada por el Congreso de Chillán del Partido Socialista, en entrevista publicada por la revista "Punto Final").

(JUAN GUTIERREZ, Presidente de la Federación Juvenil Socialista, refiriéndose a la línea política fijada por el Congreso de Chillán del Partido Socialista, en entrevista publicada por la revista "Punto Final").

(JUAN GUTIERREZ, Presidente de la Federación Juvenil Socialista, refiriéndose a la línea política fijada por el Congreso de Chillán del Partido Socialista, en entrevista publicada por la revista "Punto Final").

(JUAN GUTIERREZ, Presidente de la Federación Juvenil Socialista, refiriéndose a la línea política fijada por el Congreso de Chillán del Partido Socialista, en entrevista publicada por la revista "Punto Final").







# Por Jugada del destino mató a sobrino regalón

En una tragedia que sumió en el dolor a una modesta y numerosa familia, terminó la jugada del destino. Una jugada que se cumplió en un momento de la vida de un obrero, cuando se encontraba en el momento de su vida más feliz, cuando se encontraba en el momento de su vida más feliz, cuando se encontraba en el momento de su vida más feliz...

Los antecedentes entregados por la Brigada de Homicidios se apretujan en unas cuantas y finas líneas que conforman el parte que pasó, juró al cuchi-homicida. Sin embargo, ese informe policial puede señalar el dolor y la desesperación que se cierne sobre la familia de la víctima. Estas no quieren castigo para el involuntario asesino.

A las 21.30 horas del lunes pasado, Oscar Yáñez Irarrázabal, de 30 años, casado, trabajador de la industria, fue asesinado en su domicilio. El crimen se cometió en la zona de la familia amiga, en compañía de sus cuñados, Carlos y Raúl. Los niños se veían muy nerviosos y pálidos y me contaron cómo Oscar, por defenderse de los perros que les mordían, había disparado hiriendo a Manuel. "Me desesperé, señor, y creo que nunca olvidaré algo tan terrible. Sin embargo, no quiero venganza. Sé que fue un accidente. Conozco a Oscar desde hace años, cuando recién comenzó a pololear con mi hija".

Y continúa el relato entre sollozos: "Me presentaré ante el Juez. Quiero declarar que fue un accidente. No puedo dejar que un hombre bueno, buenísimo como Oscar, esté encarcelado por lo que fue un desgraciado accidente. Me parece como si el destino se ensañara con nosotros".

Oscar Yáñez Irarrázabal, a pesar de su desesperación y amargura de haber dado muerte a uno de sus pequeños cuñados, no está solo, porque su joven esposa, quien lo ha visitado en su encierro, le ha relatado como toda la familia sabe que fue un accidente y que de nuevo le abrirán las puertas del hogar para que en medio de su trabajo y obligaciones olvide el nefasto momento en que una casualidad le transformó en asesino.

## FUE UNA DESGRACIA

"Fue todo casual, una desgracia y una tragedia para mi hogar, señor, pero no quiero decir mal a nadie. ¡Dios me perdone! pero creo que mi yerno no tuvo la culpa. Fue el destino". Así lo relató a "LA NACION" Carmen Montecinos, la desolada madre del menor, cuando conversamos con ella en su domicilio de calle Aguirre 735 de la población Santa Elena.

# Sin dar nombres Policía identificó asaltantes de Banco

El Prefecto de Investigaciones de Santiago Jorge Maluenda, declaró ayer que durante toda la noche del lunes y gran parte de la madrugada del martes, funcionarios de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal, practicaron numerosos allanamientos en diferentes lugares y comunas de la capital, especialmente en el Barrio Alto, en busca de pistas que señalen el paradero de los 15 asaltantes que protagonizaron el audaz golpe a una sucursal del Banco Nacional del Trabajo.

Añadió el jefe policial que los atracadores están prácticamente identificados y que sólo faltan algunos pequeños pero significativos detalles para imponerse de nombres, domicilios y actividades. En todo caso, agregó Maluenda, creemos que su identificación la tendremos en la mañana (hoy). Con estos antecedentes, los policías podrán trabajar sobre seguro y posiblemente tendremos una escalada de éxito en el curso de las próximas horas. Es efectivo que tenemos algunos nombres, pero no los daremos a la publicidad por razones obvias.

De acuerdo al informe elaborado por el Laboratorio de Policía Técnica (LAPOTEC), las armas que se encontraron en la casa Tucapel, en las cercanías de la entidad bancaria asaltada, pertenecientes a las armas que portaban los desconocidos, fueron las dispararon correspondientes a metralletas marca Winchester. También en poder del LAPOTEC se encuentra un artefacto de fabricación casera elaborado en base a alcohol y que, al parecer, debía estar apenas los asaltantes huyeron en sus vehículos.

## UN LUGAR DEL BARRIO

Sin embargo, y pese al hermetico silencio existente en el cuartel de General Macken, para impedir que cualquier referencia eche a perder las diligencias hasta ahora realizadas.

# Nuevos conscriptos ingresan a la Armada

CIENTO DIEZ CONSCRIPTOS VALES, que efectuarán su Servicio Militar Obligatorio en la Armada, se embarcarán hoy en tren expreso que sale de Apopó a las 12 horas, con destino a Viña del Mar, para ingresar luego a la Escuela de Artillería Naval, donde empezarán la instrucción preliminar, las actividades que realizarán en las filas.

Estos jóvenes fueron seleccionados en el mes de abril último en la Central de Telecomunicaciones de Santiago, rindiendo exámenes de conocimientos físicos, médicos, dentales y



CARMEN MONTECINOS, la desolada madre del menor: "Mi yerno es una excelente persona. Todo

fue un accidente y no dejamos que continúe encarcelado".

# Guerrilleros, autores de robo de material bélico

VALDIVIA (Especial, por teléfono). Una nueva enciclopedia de robo pesa desde ayer sobre los extremistas que se habían acantonado en la cordillera "Las Garzas", zona de Chaihuín, distante 38 kilómetros al sur de Corral. El Fiscal Militar Juan Michelissen Delano, dictó una resolución por la que declara reo y somete a proceso a los

guerrilleros Renato Moreau Carrasco, Jaime Briones Farías, Víctor Muñoz Espinoza, Luis López Acuña, Sergio Torres, Abelaira y Hugo Quezada Videla, culpables del delito de robo de material de guerra, en calidad de autores, conforme al artículo 354 del Código de Justicia Militar y con la modalidad señalada en el artículo 454 del

Código Penal (aplicable en materia militar) que presume autor de hurto o robo de una cosa que en su poder se encuentre. En el sumario incoado por el Juzgado Militar de esta ciudad en contra de los extremistas capturados por fuerzas de Carabineros en "Alto Mirador" y "Colcón", se halla acreditada

Fiscal Militar los declaró reos y renovó incomunicación

la utilización de armas, municiones, folletos de instrucción bélica, explosivos, en la enseñanza que se impartía a los guerrilleros. material éste perteneciente a los institutos armados del país y que el Código del ramo califica genéricamente como "material de guerra".

La otra determinación adoptada por el Fiscal Militar radica en la prolongación, por un nuevo período de cinco días, de la medida de incomunicación. Según trascendió en esferas del tribunal militar, la prórroga del aislamiento de los reos presos obedecería al hecho de que los guerrilleros se han negado a su poder el material de guerra requisado por las fuerzas policiales en los lugares en donde lograron la aprehensión de los procesados.

## NO HAY MAS CAMPAMENTOS

Las fuerzas especializadas de Carabineros que dirige el Coronel Director de la Escuela de Suboficiales, Rubén Álvarez Oyarzún, completó la sacrificada labor de rastrear metro a metro toda la amplia e inhóspita zona de Chaihuín, sin haber detectado nuevos grupos de guerrilleros, similares a los que desembarcaron los días 14 y 17 de mayo próximo pasado, en las playas de Punta Galera.

El Alto Mando de Carabineros estudia poner término a esta fatigosa tarea en las próximas 48 horas.

# Especialistas viajaron desde Santiago: Luchan por salvar vida a conscriptos intoxicados

Los doctores Miguel González Folch y Hernán Sandoval, pertenecientes al Servicio Nacional de Salud, se dirigieron en la tarde del lunes, en un avión especial de la Fuerza Aérea, a la ciudad de Antofagasta, con el objeto de ayudar a los médicos locales en el tratamiento de los 19 conscriptos de aviación sobrevivientes del improvisado festín que se realizó el domingo pasado y cuya principal bebida estuvo compuesta de alcohol metanol mezclado con gaseosa.

Los médicos a cargo de los intoxicados, han manifestado que el ser humano que ingiere 50 gramos de ese alcohol como inminente peligro de muerte, ya que ese elemento químico tiene la particularidad de destruir las células del ser humano, las que no es posible que se repongan.

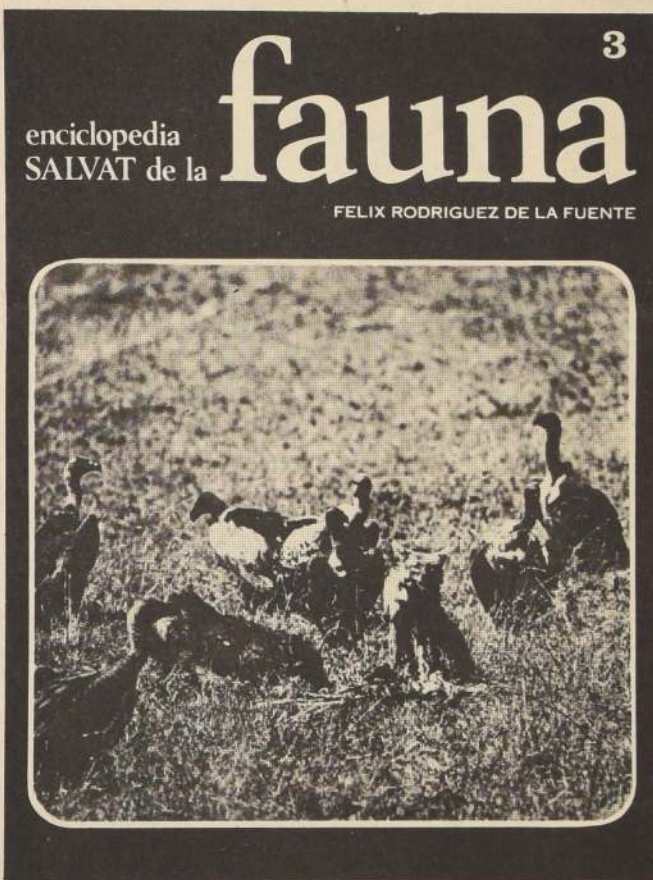
El doctor González posee una vasta experiencia en intoxicados, ya que habitualmente desempeña sus labores en la Unidad de Tratamiento Intensivo de la Posta Central de la Asistencia Pública, donde es muy común este tipo de casos, aunque intoxicados con alcohol metanol han sido poco frecuentes.

La Unidad de Tratamiento Intensivo es la encargada de tratar todo tipo de enfermos graves, sea cualquiera la causa de su afección, para lo cual dispone de 12 facultativos y un

completo equipo de enfermeras y material apropiado para cada caso. El Doctor Hernán Sandoval, por su parte, es funcionario del Departamento de Trabajo e Higiene Industrial de la V Zona de Salud, por lo cual su gran conocimiento de enfermedades con productos químicos será de suma utilidad para este caso.

Aunque los médicos tratantes no se encuentran muy optimistas respecto al resultado que puedan tener las gestiones que se realizan para salvarles la vida a los conscriptos, no pierden las esperanzas, ya que su salvación dependerá de cada caso en particular y de la cantidad de alcohol ingerido.

# YA ESTA A LA VENTA EL FASCICULO 3



# enciclopedia SALVAT de la fauna

Una invitación al más fascinante safari encabezado por un equipo internacional de científicos

Adquiérala cada miércoles en su kiosco solamente E°6

Sugerimos a las personas que ya tienen los primeros números adquieran con prontitud el número 3 antes que se agote.

SALVAT con la garantía







## SOLIDARIDAD MUNDIAL ANTE TRAGEDIA PERUANA

### Naciones Unidas: todo el socorro posible

NACIONES UNIDAS. 2 (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, ofreció hoy al gobierno de Perú, "todo el socorro posible" de la entidad mundial frente al desastre causado en ese país por el terremoto.

El mensaje de U Thant está dirigido al Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, general

Edgardo Mercado Jarrín. "Me he conmovido profundamente al conocer las graves pérdidas de vidas y daños a la propiedad causados por el reciente terremoto en vuestro país", dice U Thant. "Deseo asegurarle que las Naciones Unidas está lista a ofrecer a vuestro gobierno todo socorro posible, dentro de los recursos de que disponemos, a la población afectada por este desastre natural".

### Franco: impresionado

MADRID. 2 (UPI).— El Jefe de Estado español, Generalísimo Francisco Franco, envió un telegrama de condolencia al Presidente del Perú, general Juan Velasco Alvarado.

El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, hizo lo propio, a su colega peruano.

El telegrama de Franco dice:

"Profundamente impresionado por noticia terremoto ese país hermano, ruego a V. E. acepte en nombre del gobierno y pueblo español, y en el mío propio, el testimonio del más sincero pesar y adhesión al dolor familiar y víctimas triste suceso."



Franco

### Ecuador: profundo pesar

QUITO. 2 (UPI).— El pueblo ecuatoriano, a través de su Presidente, comunicó al del Perú su profundo pesar ante los desastres naturales que han afectado al vecino país.

Un párrafo del mensaje dirigido por el Presidente José María Velasco Ibarra a su colega Juan Velasco Alvarado, dice así:

"Expreso a vuestra excelencia la profunda solidaridad del gobierno y pueblo del Ecuador con motivo del lamentable terremoto ocurrido en su patria."



Velasco Ibarra

### Kardelj: condescendencia

BELGRADO. 2 (UPI).— El líder comunista yugoslavo, Edward Kardelj, que acaba de regresar de una visita al Perú, envió un cablegrama al Presidente de ese país, Juan Velasco Alvarado, con motivo del terremoto que se registró allí el domingo último.

El mensaje expresa condescendencia por el cataclismo, según dijo la agencia de noticias Tanjug.

El terremoto que se registró allí el domingo último.



Kardelj

### Puerto Rico: hemisferio en duelo

SAN JUAN (Puerto Rico). 2 (UPI).— Dos diarios de esta capital, El Mundo y El San Juan Star, expresan hoy su pesar por las víctimas del terremoto que estremeció al Perú.

El Mundo, que es el mayor de la isla, señala en un editorial que la "tragedia ha levantado las simpatías de los vecinos y hermanos, entre estos, Puerto Rico".

Por su parte, El San Juan Star, que se edita en inglés, dice que el sismo dejó al hemisferio sumido en duelo por el Perú.

"Lo que pasó en el Perú hace necesario un esfuerzo internacional de ayuda para asistir al país y su duelo a afrontar esta terrible tragedia", indica.



CHIMBOTE (Perú).— La magnitud del terremoto que sacudió al Perú es ilustrada por las viviendas que se observan en el grabado, que aparecen destruidas y en proceso de reconstrucción. RADIOFOTO UPI.

### Comunistas atacaron posición sudvietnamita cerca de Laos

SAIGON. (UPI). Tropas comunistas, amparadas por la seguridad, atacaron esta madrugada una base Sud-Vietnamita cerca de la frontera Laosiana. En el ataque, 36 soldados e

ofensores de la posición, perdieron el auxilio de la artillería y la aviación y dieron muerte a 67 de los atacantes.

El ataque siguió a la noticia de que los comunistas, estaban concentrados tropas en las regiones fronterizas de las cinco provincias septentrionales de Vietnam del Sur. En altos círculos militares se dijo que los comunistas están considerando la idea de intensificar los ataques contra el Norte de Vietnam del Sur.

Las pérdidas sudvietnamitas fueron las más grandes sufridas en una sola acción en Vietnam del Sur en más de seis meses, declararon los voceros militares. A mediados de noviembre último, 56 soldados del gobierno perecieron en una batalla en el delta del Mekong, al sudoeste de Saigón.

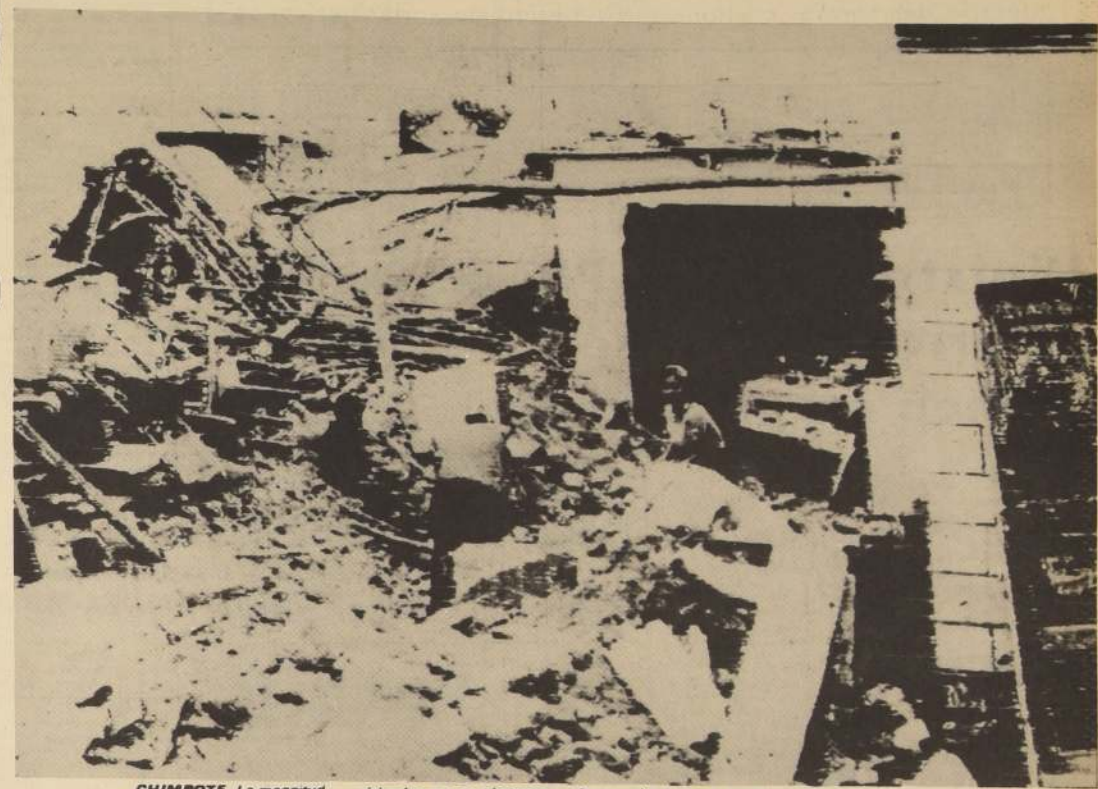
Una fuerza comunista de número desconocido atacó el campamento poco antes de las 5 A.M. afirmó el portavoz. El reducido estaba defendido por alrededor de 700 soldados sudvietnamitas, incluso un batallón de infantería.

El informe dijo que la lucha continuaba alrededor de la base en la tarde de hoy. Los esfuerzos sudvietnamitas fueron enviados apresuradamente a la región.

Las pérdidas sudvietnamitas fueron las más grandes sufridas en una sola acción en Vietnam del Sur en más de seis meses, declararon los voceros militares. A mediados de noviembre último, 56 soldados del gobierno perecieron en una batalla en el delta del Mekong, al sudoeste de Saigón.

Una fuerza comunista de número desconocido atacó el campamento poco antes de las 5 A.M. afirmó el portavoz. El reducido estaba defendido por alrededor de 700 soldados sudvietnamitas, incluso un batallón de infantería.

Las fuerzas comunistas lanzaron otro ataque terrestre en las primeras horas de hoy contra un batallón sudvietnamita y una unidad blindada a unos siete kilómetros al sudoeste de la ciudad camboiana de Kompongcham, sobre el río Mekong.



CHIMBOTE. La magnitud del terremoto que sacudió al Perú es ilustrada por las viviendas que se observan en el grabado, que aparecen destruidas y en proceso de reconstrucción. RADIOFOTO UPI.

## EXPLOSIVA SITUACION EN ARGENTINA

• Grupos peronistas y antiperonistas emiten prudentes declaraciones a fin de evitar encuentros violentos, ante secuestro de Aramburu

BUENOS AIRES (UPI).— Argentinos pertenecientes a sectores habitualmente antagónicos sumaron sus esfuerzos para atemperar una situación potencialmente explosiva creada por el secuestro del ex Presidente Pedro Eugenio Aramburu.

El Gobierno del Presidente Juan Carlos Onganía, así como grupos peronistas y antiperonistas, coincidieron en emitir prudentes declaraciones con la esperanza de evitar choques entre los partidarios y los opositores del ex dictador Juan Domingo Perón.

El régimen militar confirmó que el secuestro fue obra de un grupo que afirma estar integrado por partidarios de Perón.

Un comunicado de la Casa de Gobierno expresó que el comandante Juan José Valle, cuyo nombre es el de un general peronista ejecutado en 1956 profesaba en realidad "una ideología foránea y extraña" que nada tenía que ver con el peronismo.

Susana Valle, peronista activa e hija del General ejecutado, declaró que jamás había oído hablar de un grupo guerrillero que llevara el nombre de su padre.

La señora Valle, una crítica franca del gobierno, manifestó a los periodistas que personalmente mantiene dudas sobre la posibilidad de que el secuestro pueda desatar episodios graves de violencia.

La hija del General Valle fue interrogada brevemente por la policía el mismo día que comenzó la búsqueda de Aramburu.

Un grupo de antiperonistas recalcitrantes, integrantes de los "Comandos Civiles" que lucharon contra la dictadura peronista imperante desde 1946 hasta 1955, emitió una declaración estimando que el secuestro "ha sido obra de grupos de ideologías extremistas y no de grupos peronistas".

El ideólogo peronista Miguel Gázzera, si bien no desmintió directamente que hubiera partidarios de Perón tras el secuestro, observó que los secuestradores parecían ser conocidos de Aramburu.

Importantes líderes peronistas anunciaron su intención de convocar una conferencia de prensa, probablemente para condenar el secuestro, mientras que a su vez la Unión del Pueblo Argentino (UDEPA), Partido Político fundado por Aramburu y crítico frecuente del Gobierno, culpó al "Comunismo Cubano" por el secuestro.

Aramburu, teniente general retirado de 67 años de edad, que gobernó al país desde 1955 hasta 1958, fue secuestrado el

viernes pasado en su departamento de esta capital por cuatro individuos, dos de los cuales vestían uniforme militar.

El comando Juan José Valle emitió un comunicado, la víspera anunciando que Aramburu sería "ejecutado" por la "matanza" de 1956, cuando su gobierno decretó la muerte de 17 a 35 rebeldes peronistas, entre ellos Valle, agregando que sus restos sólo serían entregados a la familia cuando apareciera el cadáver de Eva Perón. Cuyo paradero se ignora desde 1955.



Aramburu

General Lanusse

## El ejército debe dar el ejemplo...

BUENOS AIRES. 2 (UPI).— El Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General, Alejandro Lanusse, exhortó esta noche a todas las unidades de "dar el ejemplo" al resto del país ante las divisiones causadas por el secuestro del ex Presidente, Pedro Eugenio Aramburu.

Lanusse, en mensajes enviados a las unidades del Ejército en todo el país, expresa que siente "la necesidad de transmitir al Ejército mis reflexiones sobre los hechos que estamos viviendo".

"El Ejército debe dar el ejemplo... en las circunstancias actuales para preservación de la salud e integridad de la república".

Había preocupación en el país acerca de la posibilidad de choques entre partidarios del ex dictador Juan Domingo Perón y sus oponentes en actividad y retirado de las Fuerzas Armadas.

Un grupo peronista terrorista se atribuyó la responsabilidad por el secuestro de Aramburu, pero Lanusse previno a los oficiales del Ejército que no deben hacerse justicia por su propia mano. "Si bien la reacción natural ante la agresión a valores de la nacionalidad y sentimientos íntimos puede impulsar a acciones individuales, no es ese el camino a seguir", indicó.

Señaló el periódico que, "bajo el actual gobierno, que podría seguir en el poder indefinidamente, Argentina vive en un régimen de excepción, cuya técnica es la autoridad en nombre de la ley y el orden".

"Este régimen ha tenido algunos éxitos, pero el país no ha encontrado el camino hacia la paz y la estabilidad".

No obstante, el diario expresa que "el ejemplo de la Argentina es un retrato vivo de la situación general en la América Latina".



Onganía



Lanusse

### Sintoma de inestabilidad

RIO DE JANEIRO 2 (UPI). El diario jornal Do Brasil dice hoy en un editorial que el secuestro del ex presidente, Pedro Aramburu, constituye un síntoma del inestable régimen de la Argentina.

Señaló el periódico que, "bajo el actual gobierno, que podría seguir en el poder indefinidamente, Argentina vive en un régimen de excepción, cuya técnica es la autoridad en nombre de la ley y el orden".

"Este régimen ha tenido algunos éxitos, pero el país no ha encontrado el camino hacia la paz y la estabilidad".

No obstante, el diario expresa que "el ejemplo de la Argentina es un retrato vivo de la situación general en la América Latina".



Rafael Caldera:

# Diálogo entre América Latina y EE. UU. debe ser franco y claro

"Mi voz no se oír simplemente como una voz venezolana que necesita asegurarse mercado para su petróleo, sino más bien como el corazón del pueblo Latinoamericano, expreso el Mandatario democrata cristiano a los periodistas norteamericanos"

WASHINGTON (UPI) El Presidente de Venezuela, Rafael Caldera, llegó hoy a la base Andrews de la Fuerza Aérea a las 10.35 AM en un avión DC-8 de VIASA procedente de Caracas.

El Jefe del Ejecutivo venezolano hará una visita oficial de cuatro días a Estados Unidos.

El avión presidencial llegó a la base militar de Andrews de la Fuerza Aérea a las 10.35 AM en un avión DC-8 de VIASA procedente de Caracas. Caldera fue saludado con 21 cañonazos tan pronto el

helicóptero se posó en el amplio campo de la elipse.

Después de escuchar los himnos venezolanos y de Estados Unidos, el Mandatario venezolano y su esposa fueron conducidos a la Casa Blanca para ser recibidos por el Presidente Richard Nixon y señores.

Presentes en la ceremonia en la mansión del Ejecutivo estuvieron el Secretario de Estado, William P. Rogers y el Jefe del Ejército norteamericano, William Westmoreland, acompañados por sus respectivas esposas.

## DECLARACIONES

WASHINGTON, 2 (UPI) — El presidente venezolano Rafael Caldera, dijo hoy con toda claridad que "las decisiones pendientes sobre las justas demandas de Venezuela sobre el petróleo, pueden determinar las futuras relaciones hemisféricas".

"En nombre de mi país, voy a insistir sobre la importancia de una nueva actitud y estoy listo para comprobar ese hecho", apuntó Caldera en un discurso franco y directo en el Club Nacional de prensa.

Tengo orgullo en decir que soy latinoamericano", proclamó el Presidente de Venezuela en un escenario internacional colmado de periodistas, funcionarios y observadores de varios países.

Ante lo más grande de los corresponsales nacionales y extranjeros, el mandatario venezolano se mostró crítico por la poca importancia que da la prensa norteamericana a las noticias procedentes de la América Latina.

## PUBLICIDAD

Sólo incidentes deplorables naturales y resultantes de la acción humana, reciben amplia publicidad y en proporción a su magnitud, tienen despliegue prominente en los medios de difusión", observó el político democristiano.

"Vengo aquí para analizar tópicos de vital importancia para Venezuela", manifestó y uno de los más importantes es "nuestro comercio petrolero". Después insistió que "del total de petróleo producido en Venezuela, el 95 por ciento es exportado y de esas exportaciones el 50 por ciento se envían a Estados Unidos".

A renglón seguido, acotó que "en los últimos 10 años, nues-

tras exportaciones de petróleo crudo a Estados Unidos continúan han decrecido, en más de un 30 por ciento y los precios han declinado por más de unos 20 por ciento".

No hubo dudas de que Caldera aprovecharía su visita para erigirse en portavoz de América Latina al significar.

No intentó hablar exclusivamente de los intereses de su país. Venezuela no está aislada y no desea expresarse de un modo egoísta".

## UNIDAD

"Estoy convencido de la sustancial unidad de América Latina y por esa razón, mi voz no se oír simplemente como una voz venezolana que necesita asegurarse un importante mercado para el petróleo, sino más bien como el corazón del pueblo latinoamericano".

Al informar como los temas norteamericanos son acogidos con creciente interés en América Latina, "nuestra industria cinematográfica", propagó, todos los manerismos y polémicas que los latinoamericanos aceptan como la genuina imagen de Estados Unidos".

Sin embargo, "el hombre común en Estados Unidos, generalmente recibe la más desfa-



vorable impresión de nosotros, mientras tiene menos información sobre sus vecinos latinoamericanos".

## DIALOGO

El Mandatario visitante expresó que, en su entender, "el diálogo dentro de las Américas, necesario para un franco intercambio, tiene un fiel servidor en la prensa y en otros medios de comunicación de lo más efectivo, en los países donde se respeta el principio del gobierno por el pueblo".

Luego hicieron mención a los problemas políticos originados en las universidades latinoamericanas y que algunos intelectuales norteamericanos "se

sorprendieron cuando me ron decir que problemas políticos en la economía de los países democráticos no faltan, cuando los negocios foráneos que se realizan en América Latina, aunque en menor escala, con la autoridad de la persona que gobierna, que aún cuando no se puede decir que no han ocurrido grandes dolores, hace unos esfuerzos que resultan en clima de armonía y tolerancia".

## Ministros de OO.PP. de América del Sur se reúnen en Montevideo

MONTEVIDEO (UPI) Por primera vez se reunirán en esta ciudad, a partir del jueves los Ministros de Obras Públicas de América del Sur para estudiar aspectos relacionados especialmente con la integración de la red vial continental.

Estarán representados en el conclave ministros y funcionarios de la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, los que deliberarán hasta el sábado, abordando un temario original de cuatro puntos, estructurado por el Ministerio de Obras Públicas de este país, pero que podrá ser ampliado con las sugerencias que hagan los Ministros visitantes.

La primera delegación que llegará a Montevideo será la boliviana, cuyo arribo se fijó para hoy. Estará encabezada por el Ministro de Transporte y Comunicaciones, General Jaime Paz Soldán, al que acompañarán técnicos de vialidad de su país.

Los Secretarios de Estado visitantes, han sido declarados huéspedes oficiales del gobierno uruguayo.

Además de la integración de la red vial, otros temas a estudiar son:

— Posibilidades de complementación del uso de equipos viales, necesarios en determinados países, mientras pueden estar ociosos en otros.

— Coordinación de política de peajes, especialmente en las rutas de integración.

— Cooperación técnica, con uso de determinados equipos y laboratorios, con la finalidad de ahorrar costos y tiempo.

Según informó el Ministerio de Obras Públicas, la unión de Carreteras y puentes en los países de América permitirá una simultánea o posterior vinculación a la carretera panamericana.

Además del Ministro boliviano, Paz Soldán, vendrán por Argentina, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, ingeniero R. Ressa; por Brasil, el Secretario General del Ministerio de Transportes, con rango de Ministro, coronel R. Ajace de Moreira; por Chile, el Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón Silva; por Paraguay, el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, General Marcial Samaniego.

Uruguay estará representado por los Ministros de Obras Públicas, Walter Pintos Riuso, y de Transporte, Comunicaciones y Turismo, Agustín Capuñi.

En Kumasi, los miembros de la tribu Ashanti usan turbantes de colores y caminan descalzos hasta el fétido donde reposan los restos del Monarca. Habrá duelo total hoy y mañana.

Prempeh, que fue armado caballero en 1937, era además Presidente del Consejo Nacional de Jefes de Ghana y su reinado de 35 años fue el más prolongado de los Ashanti.

## Hospitalizado Nikita Krushchev

MOSCU, 2 (UPI) El ex Primer Ministro Nikita Krushchev, que tiene 76 años, se encuentra hospitalizado por haber sufrido la ruptura de un vaso sanguíneo y deberá permanecer bajo tratamiento dos o tres semanas, según dicen fuentes allegadas a la familia otrora gobernante.

El estado de Krushchev no es grave y su mal es tratado con frecuencia en el hogar. Sin embargo, cuando figuras importantes como el se enferman, son enviadas al hospital del Kremlin para que los médicos las cuden.

El hospital no está dentro del Kremlin sino distribuido en centros a través de la ciudad, a pesar de su nombre.

Krushchev, que se retiró involuntariamente en 1964 tras ser obligado a renunciar el cargo de Primer Ministro, tiene un apartamento de cinco piezas en Moscú, pero reside en la cómoda casa de campo que le dio el gobierno.

Todavía tiene peso político en la nación.

El hospital no está dentro del Kremlin sino distribuido en centros a través de la ciudad, a pesar de su nombre.

Krushchev, que se retiró involuntariamente en 1964 tras ser obligado a renunciar el cargo de Primer Ministro, tiene un apartamento de cinco piezas en Moscú, pero reside en la cómoda casa de campo que le dio el gobierno.

Todavía tiene peso político en la nación.

El hospital no está dentro del Kremlin sino distribuido en centros a través de la ciudad, a pesar de su nombre.

Krushchev, que se retiró involuntariamente en 1964 tras ser obligado a renunciar el cargo de Primer Ministro, tiene un apartamento de cinco piezas en Moscú, pero reside en la cómoda casa de campo que le dio el gobierno.

Todavía tiene peso político en la nación.

El hospital no está dentro del Kremlin sino distribuido en centros a través de la ciudad, a pesar de su nombre.

Krushchev, que se retiró involuntariamente en 1964 tras ser obligado a renunciar el cargo de Primer Ministro, tiene un apartamento de cinco piezas en Moscú, pero reside en la cómoda casa de campo que le dio el gobierno.

Todavía tiene peso político en la nación.

## FABRICA DE ARTICULOS METALICOS S.A. "FARMESA"

Balance General en 31 de Diciembre de 1969.

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1. de Enero y el 31 de Diciembre de 1969

ACTIVO				PASIVO			
	ERJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR		ERJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
I DISPONIBLE				VII EXIGIBLE			
Caja	21.009,88			A corto plazo			
Bancos	84.399,19	106.369,07	65.943,42	Bancos, en cuenta corriente	54.144,70		
II REALIZABLE				Documentos	127.000,-		
Inversiones de fácil liquidación					181.144,70		
Aciones y bonos	13.221,48			Remuneraciones y Leyes Sociales	215.096,65		
Deposito libre Ahorro	3.648,30			Impuestos	190.011,47		
Existencias	16.869,78			Documentos por Pagar	237.976,34		
Productos elaborados	350.539,01			Varios Acredores	196.253,30		
Productos en proceso	1.186.712,12			Cuentas corrientes varias	99.421,28		
Materias primas y Materiales	471.958,49			Anticipos de Clientes	372.499,72		
Materiales en tránsito	1.010,93				1.271.248,76		
Anticipos a proveedores	31.657,71			Provisiones:			
Valores por cobrar a corto plazo	2.047.878,28			Impuesto renta	80.000,-		
Pedidos por cobrar	394.978,25			Participación Directorio	7.125,59		
Documentos por cobrar N° 335.621,67				Otras	15.922,42		
menos: Descuentos y en Garantía	121.606,53	214.015,14		A largo plazo			
Cuentas Corrientes Varias	77.228,39	2.750.970,85	1.760.418,35	Depositos de accionistas	169.156,45		
	886.222,72	2.669.036,94	1.832.103,81	Préstamo Corfo	194.334,30	563.490,75	
III TRANSITORIO				VIII TRANSITORIO			
Empréstito obligado Ley 16840				Aporte para aumento de capital en trámite ante la Superintendencia			
SUMAS PARCIALES					326.994,64		
IV INMOVILIZADO				SUMAS PARCIALES	2.443.926,86		
Terreno y edificaciones planta	450.817,06			IX NO EXIGIBLE			
Grupo habitacional	71.533,01			Capital y Reservas			
Maquinarias	1.166.872,53			Capital autorizado, dividido en 6.000.000 de acciones de N° 0,10 c/u. enteramente suscritas y pagadas	600.000,-		
Instalaciones	61.341,01			Reservas Sociales			
Herramientas	6.044,97			Legal	41.002,32		
Utiles y Accesorios	13.432,10			Reservadas	55.642,64		
Equipo de Oficina	87.932,29			Futuros dividendos	120.000,-		
Ensamblajes y piezas	60.133,05			Resposición maquinarias	240.000,-	456.644,96	
menos:	1.918.106,02			Reservas Reglamentarias			
Depreciación anterior N° 227.273,20				Revalorización Capital propio	886.090,51		
Depreciación del Ejercicio	110.605,20	337.878,40		Resajuste deposito Ahorro	16.326,80	902.447,31	
	1.980.227,62	1.642.480,65	760.552,07	Otras Reservas			
Otras inversiones	62.253,03			Fluctuación de valores	6.262,54	1.965.354,81	1.950.000,00
Plan habitacional				UTILIDAD DEL EJERCICIO	142.511,73		
V FOMENTAL				menos:			
No Hay				N° 2 art. 35 Ley de la Renta	42.275,81	100.235,92	116.763,88
TOTALES		4.511.517,59	2.618.644,31	TOTALES		4.511.517,59	2.618.644,31

DEBES				CREDITOS DE ORDEN			
Acciones del Directorio en garantía	50,-	50,-		Garantía del Directorio	50,-		
Empréstito Obligado	12.570,22	2.849,92		Responsabilidad empréstito obligado	12.570,22		
	12.620,22	2.899,99					

PERDIDAS				CREDITOS DE RESULTADO			
1) Depreciaciones y Castigos				Ingresos de la Explotación	3.289.411,74		
Del Activo Inmovilizado	110.605,20	75.501,57		menos:			
Gastos:				Costo de la explotación	1.993.793,39		
Gastos Generales:				Producto neto	1.295.618,35		
Baldos, Jornales, Comisiones y Otros	1.185.363,03			Otros ingresos	7.217,33		
Leyes Sociales	442.596,42						
Otros Gastos Generales y de Venta	195.230,28						
	1.823.190,01						
Gastos Tributarios:							
Contribuciones	5.101,99						
Ley de Timbres, estampillas etc.	16.922,91						
Patentes	6.320,53						
Impuestos a los servicios	39.220,80						
	67.346,23						
Gastos Financieros:							
Intereses y descuentos	182.512,97	2.075.269,23	1.567.142,12				
Provisiones:							
Impuesto renta	80.000,-						
Otras	14.728,67	94.728,67	237.487,15				
Remuneración del Directorio:							
Empleados directores: sueldos, honorarios.	69.980,96						
Participación en la utilidad	7.125,59						
Dietas asistencia a sesiones	1.193,75						
N° 2 art. 35 Ley de la Renta		78.300,30	64.103,45				
		42.275,81	51.615,31				
SUMAS		2.401.179,21	1.995.849,62				
Se deduce lo considerado en los costos		1.198.579,45	1.170.697,81				
UTILIDAD DEL EJERCICIO	142.511,73						
menos:							
N° 2 art. 35 Ley de la Renta	42.275,81	100.235,92	116.763,88				
TOTALES		1.302.835,68	941.915,69	TOTALES		1.302.835,68	941.915,69

LUIGIANO CHIOZZATO P.  
C.C. 7674 - Licencia 8011

De conformidad con los estatutos de "Fábrica de Artículos Metálicos S.A.", hemos revisado el Balance que precede con los libros y documentación correspondiente, encontrándolo conforme.

NOTAS:

- 1) Acciones: Se han valorizado según cotización de bolsa a la fecha del Balance.
- 2) Existencias: Los productos han sido valorizados al costo medio de fabricación y las demás existencias al precio medio de compra.
- 3) La revalorización del Capital Propio efectuada en el presente ejercicio asciende a N° 273.174,21 de los cuales N° 230.898,40 se han cargado al Activo Inmovilizado.

LCP/REV.

ADOLFO CHIOZZATO O.  
Gerente

Rafael Chiozzato Rezzio



## Club Hípico

Miércoles 3 de Junio

PRIMERA CARRERA A LAS 12.50 y 1.100 mts. 8a. Serie (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

1	Tatocque	57	9	P. Ulloa	J. Castro A.
2	Hulcano	55	6	V. Bravo	V. Contreras
3	Siquik	53	4	O. Osorio	E. Inda S.
4	Derno	52	10	E. Suárez	F. Jaciel
5	Frenchy	52	7	C. Ocampo	L. Espinoza
6	Supergas	49	8	A. Nuñez	A. Mustcat
7	Piluchina	50	13	N. N.	O. Silva
8	Mariem	50	5	R. González	G. Mele
9	Ojos Verdes	50	14	R. Sagardia	F. Zil
10	La Pura	49	1	L. Toro	P. Medina
11	Yorana	49	11	N. N.	J. M. Baeza
12	Araca	48	12	A. Parra	H. Gasmuri
13	Bimini	48	3	C. Leighton	E. Bazar
14	Besperanza	48			

SEGUNDA CARRERA a las 13.20 y 1.500 mts. Condicional (2a. válida para la Apuesta Triple N° 1).

1	Bartolo	56	9	G. Jorquera	J. M. Baeza
2	Infantino	56	6	D. Muñoz	P. Bago
3	Julepe	56	10	R. González	S. Gajardo
4	Lasalle	56	7	N. N.	G. Juliá
5	Mariel	56	8	C. Pezoa	O. González
6	Marcus	56	5	M. Ruiz	V. Ramírez
7	Mongafés	56	2	P. Herrera	J. Castro A.
8	Pio Baroja	56	1	N. N.	E. Pinochet
9	Sagitario	52	11	O. Escobar	G. Urquidí
10	Invernal	52	3	L. Toro	G. Mele
11	Pau Rosa	52			

TERCERA CARRERA A LAS 13.50 y 2.000 mts. 2a. Serie (3a. válida para la Apuesta Triple N° 1) (1a. Válida para la Triple N° 2).

1	Mariel	56	6	G. Saavedra	S. Miceli
2	Niarkos	56	4	C. Pezoa	O. Silva
3	Avantado	56	5	E. Guzmán	Juan Melero
4	Scamp	50	2	N. N.	D. López
5	Señor Don	48	1	L. Toro	J. Inda
6	Miguel Angel	47	3	R. Claveria	V. Ramírez

CUARTA CARRERA A LAS 14.20 y 1.500 mts. Condicional (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 2).

1	Gran Minero	56	9	P. Ulloa	Juan Melero
2	Látigo	56	6	J. Toro	J. Baeza
3	Makat	56	4	D. Muñoz	J. Caviezas A.
4	Marachi	56	10	C. Pezoa	O. González
5	Mau Mau	56	7	A. Nuñez	G. Juliá
6	Misantro	56	8	E. Guzmán	J. Chamorro
7	Ramses	56	5	R. Claveria	J. Castro A.
8	Retour	52	5	N. N.	P. Bago
9	Mistelle	56	11	E. López	P. Bago
10	Tacul	56	2	C. Sepúlveda	G. Covarrubias
11	Yerbatero	56	1	G. Jorquera	G. Mele
12	Pakistan	52	12	M. Ruiz	V. Ramírez
13	Starlight	52	3	A. Poblete	S. Fuentes

QUINTA CARRERA a las 14.50 y 1.100 mts. Handicap TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3.

1	Zapiron	56	9	P. Ulloa	J. Castro A.
2	Lenguaraz	52	8	N. N.	J. Castro A.
3	Artera	55	6	N. N.	J. B. Argagno
4	Chicote	53	4	G. Fernández	J. Bernal
5	Lasita	53	15	C. Pezoa	J. M. Baeza
6	Yim Li	53	10	S. Vázquez	O. Lizama
7	Changuito	52	7	M. Ramírez	A. Quiroz
8	Ludmilla	52	13	N. N.	V. Contreras
9	Retoque	52	5	G. Jorquera	E. Scaila
10	Cobia	51	14	O. López	L. Herrera
11	Ovalina	50	2	L. Rivera	L. Gajardo
12	Bluebird	49	1	L. Rivera	L. Gajardo
13	Patotera	49	11	A. Nuñez	H. Gasmuri
14	Parrish	49	16	A. Parra	R. Quiroz
15	Rasgo	49	12	N. N.	R. Quiroz
16	Sinfonista	48	17	C. Leighton	R. Quiroz
17	Relijote	49	3	L. Rivera	C. Bago

SEXTA CARRERA a las 15.20 y 1.100 mts. C. Especial SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3.

1	La Fortune	60	9	P. Ulloa	G. Sarmiento
2	Travieso	59	6	L. Cluente	T. Jaciel
3	Trinera	59	4	O. Escobar	G. Urquidí
4	Multiplicado	56	7	J. Toro	C. Tapia
5	Tamborin	52	8	L. Muñoz	C. Muñoz
6	Cachivachera	51	5	C. Pezoa	J. Mele
7	Vieraza	51	1	L. Toro	J. Inda
8	Pamplera	50	1	E. Vázquez	J. Mele
9	Mariote	47	3	E. Suárez	J. Mele

SEPTIMA CARRERA a las 15.50 y 1.100 mts. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3.

1	Chiribiribin	55	9	R. Jaque	O. González
2	El Hermoso	55	6	J. Toro	L. Herrera
3	Pimpesque	54	4	C. Pezoa	A. Barca
4	Don Aniceto	53	5	C. Sepúlveda	P. Bago
5	Silver Ring	53	7	E. Guzmán	J. Castro A.
6	Banka Rota	52	8	L. Yañez	A. Petit
7	Iluminado	51	13	E. Suárez	J. Maldonado
8	Manira	50	11	S. Vázquez	J. Maldonado
9	Carmen María	50	5	L. Toro	M. Muscat
10	La Lore	50	2	J. M. Aravena	F. Castro
11	Lover	50	1	E. Vázquez	A. Bultré
12	Camilian	48	12	O. Osorio	P. Inda
13	Proceso	47	3	R. Sagardia	G. Juliá

OCTAVA CARRERA a las 16.25 y 1.600 mts. 5a. serie PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4.

1	Sementera	56	9	C. Pezoa	C. Muñoz
2	Lady Silver	55	10	J. Duarte	C. Muñoz
3	Oribel	55	6	S. Vázquez	J. M. Baeza
4	Dingo	54	4	L. Toro	J. Inda
5	Catedrático	52	7	E. Guzmán	J. Zúñiga
6	Avispero	51	8	S. Azocar	A. Bredue V.
7	Chiquaroma	50	5	E. López	E. Inda S.
8	Penny Lane	49	1	L. Muñoz	J. Castro A.
9	Greta	49	14	C. Sepúlveda	A. Barca
10	Luchador	49	2	O. Osorio	Edo. Zil
11	Siete Espadas	48	11	J. M. Aravena	Juan Salas
12	Frison	47	12	O. Escobar	Eto. Inda
13	Palazo	47	3	E. Suárez	O. Silva

## Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	RADIO MAGALLANES	EL SIGLO	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL CLUB
1	Yorana Mariem Buena esperanza	Yorana Huicano Supergas	Mariem Yorana Tatocque	Tatocque Mariem Yorana	Mariem Yorana B. Esperanza	Mariem Yorana B. Esperanza	Mariem B. Esperanza Supergas	Yorana Supergas Mariem	Mariem B. Esperanza Yorana	Mariem Yorana Bimini	Tatocque Mariem Yorana
2	Niarkos Marcus Pau rosa	Invernal Sagitario Pau Rosa	Invernal Marcus Lasalle	Invernal Sagitario Pau Rosa	Invernal Sagitario Pau Rosa	Invernal Sagitario Pau Rosa	Invernal Pau Rosa Marcus	Invernal Lasalle Marcus	Invernal Marcus Sagitario	Lasalle Invernal Pio Baroja	Invernal Sagitario Pau Rosa
3	Niarkos Aventajado	Miguel Angel Niarkos Scamp	Señor Don M. Angel	Señor Don Niarkos	Niarkos M. Angel	M. Angel Niarkos	Niarkos Scamp M. Angel	M. Angel Aventajado	M. Angel Señor Don	M. Angel Scamp	Señor Don M. Niarkos
4	Tacul Yerbatero Gran minero	Marachi Yerbatero Tacul	Tacul Marachi Makat	Tacul Yerbatero G. Minero	Mau Mau Tacul Yerbatero	Tacul Mau Mau Yerbatero	Tacul Yerbatero G. Minero	Makat Tacul G. Minero	Tacul G. Minero Yerbatero	Tacul G. Minero Retour	Tacul Yerbatero G. Minero
5	Lasita Rasgo Artera	Lasita Rasgo Parrish	Ovalina Lasita Rasgo	Lasita Rasgo Zapiron	Lasita Rasgo Retoque	Lasita Rasgo Retoque	Lasita Ludmilla Rasgo	Rasgo Cobia Patotera	Lasita Lenguaraz Rasgo	Parrish Rasgo Chicalote	Lasita Rasgo Zapiron
6	La Fortune Cachivachera Multiplicado	Multiplicado Cachivachera La Fortune	Travieso Cachivachera Trinera	Cachivachera La Fortune Multiplicado	Viaraza Travieso Cachivachera	Travieso Cachivachera	Cachivachera Viaraza Pantufiera	Mariote Tamborin Trinera	Cachivachera Travieso Tamborin	Cachivachera Tamborin	Cachivachera La Fortune Multiplicado
7	Iluminado Don aniceto Lover	Pimpesque Proceso Don Aniceto	C. Maria Pimpesque Proceso	Pimpesque Don Aniceto S. Ring	El Hermoso D. Aniceto S. Ring	D. Aniceto El Hermoso S. Ring	S. Ring C. Maria El Hermoso	Proceso Don Aniceto El Hermoso	Don Aniceto Proceso S. Ring	Pimpesque S. Ring C. Maria	Pimpesque Don Aniceto S. Ring
8	Frison Dingo Oribel	Dingo Palazo Catedrático	Dingo Frison Palazo	Dingo Sementera S. Espadas	Sementera Dingo S. Espadas	S. Espadas Dingo	S. Espadas Dingo	Oribel Dingo Avispero	Frison Sementera Dingo	Catedrático Frison Palazo	Dingo Sementera S. Espadas
9	Rastrojo Cafetera Danton	Travieta Tracy Danton	Travieta Tracy Brujeles	Que Brava Tracy Bunny	Rastrojo Que Brava Magistrado	Rastrojo Que Brava Magistrado	Rastrojo Magistrado Tracy	Brujeles Travieta Que Brava	Travieta Bunny Brujeles	Danton Brujeles Travieta	Que Brava Tracy G. Bunny
10	Akara Calamity	Calamity Tico Akara	Quemante Calamity Akara	Akara Perjuo Calamity	Encandilada Akara Perjuo	Encandilada Perjuo Calamity	Ritual Encandilada Calamity	Calamity Nueva Ola Poligono	Tico Ritual Calamity	Quemante Camuel Tico	Akara Perjuo Calamity

## La Fortune pese a los kilos

Carreras extraordinarias esta tarde en el Club Hípico. Se benefician diversas instituciones.

Hoy tenemos carreras extraordinarias en la pista del Club Hípico. Las instituciones beneficiadas serán muchas. La prueba central es una competencia sobre 1.100 metros que inscribe a nueve participantes.

Pese a que carga el peso más alto, nos gusta La Fortune. Desde hace un largo tiempo la hija de Country Life actúa con pesos altos. Ha ganado con 55 kilos y con 57. Con

ambas cargas se impuso en los meses de enero y marzo, en esta pista, en competencias de tipo especial. La distancia que hoy enfrenta la ha corrido en tres oportunidades. Nunca ganó, pero sí figuró.

dades. Su cambio de categoría y una prueba condicional. Por primera vez la dirige

el jinete que hoy está en su silla. Lo mejor que ha ganado, una tercera serie.

Un elemento que luchará hasta el final es Multiplicado. Creemos que esta distancia es la que más le acomoda. Este año, sólo un triunfo en 1.700 metros. Insistió en largo, pero nada. Vuelve a su recorrido.

La jornada de esta tarde se inicia a las 12 horas y 50 minutos.

## TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 30 DE MAYO AL 6 DE JUNIO DE 1970.

1er. SECTOR: MAPOCHO—AVENIDA BDO. O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA. FARRU Alameda, esq. Estación BRAND Portal Bulnes N° 445. SANTO DOMINGO. San Antonio N° 229. Klein Ahumada N° 210. CAÑON Bandera N° 710.

2° SECTOR: TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA ECC.—QUINTA NORMAL—CARRAS—CAL—BLANQUEADO.

MATUCANA Matucana N° 830. VALDIVIA Catedral N° 1990. SAN PABLO San Pablo N° 1796. ROXANA, lea Hoffman San Pablo N° 2399. LO PRADO San Pablo N° 6303. JACOBSEN Mapocho N° 5704. MARAMBIO J. Perez N° 4577. LO ESPINOZA Lo Espinoza N° 2854. WINTER Serrano N° 1336 Barrancas.

3er. SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS RAMON FREIRE POBLACION LOS INGALES. ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO.

INDIO N° 3 Matucana N° 2. E 5 de Abril Bernal del Mercado N° 301. REPUBLICA Alameda N° 2298.

RONCIZON, Rondozon N° 2398. HARLEM Las Catolinas N° 137. IMPERIAL Bascuñan N° 699. CARRERA Los Pingüinos N° 4294. O'HIGGINS Ramon Freire N° 2969 Mapocho.

4° SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRAN. KLIN—SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE.

VICUÑA MACKENNA Vicuña Mackenna N° 521. SAN DIEGO San Diego N° 853. RENCORET Avda. Matta N° 350. AMERICA Arturo Prat N° 1401. LA NACIONAL Portugal N° 1399. SAN CAMILO Avda. Portugal N° 162. IVON Avda. Matta N° 1538. GIROZ Franklin N° 1090. CONDO San Diego 19.

5° SECTOR: PROVIDENCIA—VITACU. RA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.

CARMEN Pedro de Valdivia N° 12. KENT Vitacura N° 3829. CRUZ DEL SUR Apoquindo N° 4517. EL

TRANQUE Isabel La Católica N° 6072. CHEUL (ex-Doggenweiler) Avda. Providencia N° 2699. TAMAYIA Vitacura Las Condes N° 7584.

6° SECTOR: IRARRAZAVAL—BILBAO—AVDA. BUSTAMANTE—MACUL—LA REINA.

CARRILLO Irarrazaval N° 1280. SAN JORGE P. de Valdivia N° 2883. SANTA JULIA Irarrazaval N° 3800. LORELEY Echeri que N° 6435. VALPARAISO Alejandro Chadwick N° 2159. ORIENTE Los Leones N° 2006. LOS ESPINOS P. de Valdivia N° 5814. STRUBE Pucara N° 4201. VILLA MACUL J. P. Alessandri N° 4239.

7° SECTOR: VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA.

SAN LAZARO Caupérin N° 2625. OCHAGAVIA Monja Alférez N° 4797. GRAN AVENIDA Gran Avenida N° 5893. UNDA Gran Avenida N° 9017. SLENIDIO Avda. La Fena N° 4760. ARELLANO El Caro N° 835. DON BOSCO Covarrubias N° 9463. NUEVA ECUADOR Avda. Ecuador N° 899. SAN MIGUEL Santa Rosa N° 3465. JOAO COULART Avda. Central N° 0493.

8° SECTOR: AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACE—TA—AVDA. INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA.

BOLIVAR Avda. Valdivieso N° 0611. CITY Independencia N° 572. COLON Farmín Vivace N° 700. UNIVERSITARIA Salomón Sack N° 593. MARINA Vivaceta N° 2082. OHERENS Independencia N° 1527. BREMEN J.M. Caro N° 1472. PIO NONO Pio Nono N° 201. MAIPO Avda. Recoleta N° 2152. SEPULVEDA Avda. El Salto N° 2699.

9° SECTOR: FARMACIA DE URGENCIA Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que podrán ser desechados por la ventanilla después de las 20.30 horas en verano y 20 horas en invierno.

## Itinerario Aerolíneas Argentinas

LUNES

Vuelo 526/290. Llega a las 08.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escalas en Córdoba y Mendoza. Vuelo 291/527. Sale a las 08.55 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba. Vuelo 360. Llega a las 10.45 hrs. procedente de Buenos Aires. Sale a las 11.45 hrs. con destino a Miami y escala en Lima.

MARTES

Vuelo 361. Llega a las 10.50 hrs. procedente de Miami y escala en Lima. Sale a las 11.50 hrs. con destino a Buenos Aires.

Vuelo 216. Llega a las 16.40 hrs. procedente de Buenos Aires y escala en Mendoza. Vuelo 217. Sale a las 17.10 hrs. con destino a Buenos Aires y escala en Mendoza.

MIÉRCOLES

Vuelo 360. Llega a las 10.45 hrs. procedente de Buenos Aires. Sale a las 11.45 hrs. con destino a Miami y escala en Lima. Vuelo 236. Llega a las 17.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escalas en Córdoba y Mendoza. Vuelo 237. Sale a las 17.55 con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.

JUEVES

Vuelo 361. Llega a las 10.50 hrs. procedente de Miami y escala en Lima. Sale a las 11.50 hrs. con destino a Buenos Aires.

Vuelo 216. Llega a las 16.40 hrs. procedente de Buenos Aires con escala en Mendoza.

Vuelo 217. Sale a las 17.10 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.

VIERNES

Vuelo 236. Llega a las 17.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escala en Córdoba y Mendoza. Vuelo 237. Sale a las 17.55 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.

SABADO

Vuelo 526/290. Llega a las 08.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escalas en Córdoba y Mendoza. Vuelo 291/527. Sale a las 08.55 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba. Vuelo 360. Llega a las 10.45 hrs. procedente de Buenos Aires. Sale a las 11.45 hrs. con destino a Miami y escala en Lima.

DOMINGO

Vuelo 361. Llega a las 10.50 hrs. procedente de Miami y escala en Lima. Sale a las 11.50 hrs. con destino a Buenos Aires.

Vuelo 216. Llega a las 16.40 hrs. procedente de Buenos Aires con escala en Mendoza.

Vuelo 217. Sale a las 17.10 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar . . . . .	E° 11.61	E° 11.63
Libra . . . . .	E° 27.74	E° 28.145
Marco Alemán Contado . . . . .	E° 3.202	E° 3.209





#### TRANQUILIDAD EN PERU

GUANAJUATO (ANSA). La tranquilidad volvió a la delegación peruana, cuando las noticias llegadas desde Lima mediante llamadas telefónicas, dieron cuenta de que las familias de los jugadores no habían sido afectadas por el sismo ocurrido ayer. Pese a ello, todos los integrantes de la delegación se mostraron apesadumbrados por esta nueva tragedia que vive su patria.

A las órdenes del técnico 'Walter Perera' y en los jardines del parador San Javier, los jugadores peruanos realizaron ejercicios respiratorios, prácticas de jugadas preconcebidas y se sometió a los arqueros rubios, Gozueta y Correa a intenso trabajo.

Challó con un tobillo inflamado no practicó, siendo atendido por los médicos, que estiman estará en condiciones de jugar mañana ante Bulgaria.

Llegó a la concentración de San Javier, el Presidente del Comité Nacional de Deportes del Perú, Señor Javier Aramburu Menchaca, quien trajo a la delegación la palabra de aliento de las autoridades peruanas y de toda la población de su país.

El equipo del Capitán Chumpitaz, se adjudicó el torneo de Volley Ball organizado por la Delegación Peruana, venciendo al conjunto que comandaba De la Torre, por dos juegos a uno. El ganador formó con Chumpitaz, Correa, Gaitero, Risco, Salinas y De la Torre.

El conjunto perdedor, aliné a De la Torre, Chailé,

se un ingreso total de 2 987 000 pesos mexicanos (aproximadamente 243 mil dólares) lo que significa un record en el estadio azteca desde que fue inaugurado.

La capacidad total del estadio azteca es de 107 mil personas sentadas, por lo que más de cinco mil aficionados asistieron al encuentro de pie.

#### EL JUEZ ALEMAN

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). Muchas aprobaciones, suscitó el arbitraje de Ulf Waldemar Tschenscher en el partido México-URSS si bien algunos hayan atribuido al referee alemán cierta tendencia a tolerar el "juego fuerte".

Ellos afirman que en 1966 Tschenscher, juez del partido Brasil-Bulgaria disputado el doce de julio (y ganado por los brasileños por dos tantos a cero, marcados por Pelé y Garrincha) permitió numerosas "brutalidades" del búlgaro Jechew contra la "perla negra". Pero los mismos críticos agregan que Tschenscher logra mantener un perfecto control, incluso en los partidos más movidos, pues tiene una gran experiencia y una seguridad de juicio excepcional.

La carrera internacional de Tschenscher es considerable: debutó en Ginebra para dirigir el encuentro Italia-Checoslovaquia (concluido con empate uno a uno). Posteriormente arbitro el partido entre Real Madrid y Fiorentina, disputado en Stuttgart en 1962 y ganado por los españoles por tres a cero. En 1967 fue el árbitro del encuentro de Copa de Europa disputado en Lisboa, en el cual el Celtic derrotó por dos a cero a Inter de Milán.



KATCHALIN. Para el entrenador soviético sus muchachos tienen que divertirse y les dio 24 horas de permiso.



RAÚL CARDENAS. El técnico mexicano estima que México será un equipo de ataque el domingo.

Sotil, Cruzado, Rubiños y Ramírez.

#### LOS SOVIETICOS SE DIVIERTEN

MEXICO (ANSA). Los jugadores soviéticos tuvieron ayer un día de reposo y diversión. Por la tarde se fueron a nadar en la piscina del "Centro Deportivo de Chapultepec", jugaron ajedrez después, en el Hotel L'Escargot, donde se concentran y a la noche, fueron al cine.

El entrenador Katchalin, suele subrayar la necesidad de que sus jugadores se diviertan, de una forma moderada desde el punto de vista físico, y de un modo total desde el punto de vista psicológico.

Ayer, 24 horas después del partido contra México, los jugadores y su director técnico fueron a divertirse quizás para olvidar lo que sucedió el domingo en el estadio azteca. Entre los soviéticos, sin embargo, el empate suena como victoria y cuenta, principalmente, que los mexicanos jugaron con el estímulo del jugador número 12, los aficionados.

#### CARRASCO SACA CUENTAS

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). A. Hernán Carrasco, director técnico de la Selección de El Salvador, dijo hoy "empatizar con México el domingo sería bueno".

Señaló el técnico salvadoreño que ahora tanto México como la URSS son más peligrosos para Bélgica y el Salvador, que si uno de estos equipos hubiera ganado. "Ahora saldrán a la cancha a buscar los dos puntos", manifestó.

Finalmente indicó "de acuerdo con lo que vimos sabemos que hay algunas diferencias entre el juego de México y El Salvador, pero no son muy grandes. El domingo jugaremos a la defensiva. No lo hizo así México".

#### 243 MIL DOLARES

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). El Comité Organizador para la IX Copa Rimet, comunicó hoy que al encuentro de inauguración entre México y Unión Soviética asistieron un total de 112 504 personas, con boleto pagado y de cortesía, logrando

MEXICO MENOS DEFENSIVO

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). Raúl Cardenas, director técnico de la Selección de Fútbol de México, dijo hoy que el próximo domingo la alineación del equipo azteca será "menos defensiva".

El entrenador mexicano señaló que es probable que incluya en la alineación del domingo, frente a El Salvador, a Padilla, Borja y Basaguren, para darle mayor velocidad y penetración a la delantera con el fin de presionar al marco enemigo.

Señaló el técnico azteca que no incluyó al ariete Enrique Borja en el juego del domingo, que terminó con empate a cero, porque aún está bajo de condición, pero, indicó, será sometido a un intenso entrenamiento toda la semana para incluirlo en el segundo juego contra El Salvador.

Finalmente enfatizó Cardenas que en el partido inaugural el equipo mexicano jugó bien y se desarrolló precisamente el juego que se había previsto.

#### ARBITRO LESIONADO

MEXICO (ANSA). La comisión de árbitros de la F.I.F.A. informó esta noche que el referee Olego Horvat de Yugoslavia, designado para dirigir el encuentro entre El Salvador y Bélgica, se ha lesionado por lo que su lugar será tomado por el rumano, Andrei Radulescu.

Lo anterior fue expresado por medio de un boletín oficial y en el cual se especifica el cambio de arbitro de dicho encuentro, número cinco del presente Campeonato Mundial que se efectuará en el estadio azteca, sede del grupo uno.

#### CONFIANZA BELGA

PUEBLA (UPI). Raymond Goethals, el Director Técnico del equipo de Bélgica al Campeonato Mundial de Fútbol y sus jugadores, están impacientes porque llegue la hora para hacerle frente a El Salvador, en su primer partido de los octavos de final del torneo.

## Motocross en Tobalaba y kartismo en Las Vizcachas

El deporte mecánico tendrá su domingo 7° este mes. Simultáneamente se realizarán carreras de karts, en el Autódromo de Las Vizcachas, y motocross, en el Circuito Tobalaba.

Para el karting, ésta será la Tercera Fecha por el Campeonato Nacional, organizado por el Kart Club Chile y contando con la colaboración de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo y la Asociación Nacional de Karting.

La competencia consistirá en 8 pruebas en las categorías Juveniles, Promoción y Fórmula Nacional, iniciándose la primera de ellas a las 15.00 horas del próximo domingo 7°.

El circuito a utilizarse será el mismo de siempre, vale decir, la pista de 520 metros de recorrido, con la innovación de que esta vez se correrá a favor de los punteros del reloj, lo que indudablemente añadirá emoción a las diferentes pruebas, pues las curvas han de abordarse desde ángulos desconocidos para la mayoría de los pilotos.



KARTISMO CON FORMULA NACIONAL. El domingo se reunirán los mejores especialistas de la actualidad, en el Autódromo Las Vizcachas.

### Actividad deportiva iniciará "INACAP"

Una positiva visita fue la que hicieron al Director General de Deportes y Recreación, Marco Antonio Rocca, algunos miembros del Instituto de Capacitación Profesional (INACAP), señora Elena Hermosilla, Jefa de Relaciones Públicas, señora Cecilia Hermosilla, jefa de actividades Complementarias, Educativas, Pedagógicas y el ingeniero, Eduardo Paz, jefe de Enseñanza Teórica de la Institución antes mencionada.

En dicha reunión solicitaron al Director General de Deportes su valiosa como importante cooperación para desarrollar un programa deportivo-cultural en INACAP, que cuenta en Santiago, con más de 100 aprendices.

Marco Antonio Rocca, accedió de inmediato a esta petición, designando de inmediato como Coordinador para este programa al joven profesor y funcionario de esa repartición estatal, Pablo Baeza Mora, profesor que ha realizado una serie de gestiones tendientes a darle solución a los problemas deportivos y de

### 1ra. Fecha para las motos y 3ra. del karting; ambas por el Campeonato de Chile, este domingo

Los kartistas nacionales saldrán a la pista dispuestos a romper todos los records de velocidad ya que la mecánica nacional se ha empleado a fondo en la preparación de las máquinas dándole el rendimiento necesario para "estar a punto".

Este será el orden del programa: 15.00 horas: Primera Manga Promoción, a 12 vueltas; 15.15 horas: Primera Serie Fórmula Nacional, a 12 vueltas; 15.30 horas: Segun-

da Serie Fórmula Nacional, a 12 vueltas; 15.45 horas: Tercera Serie Fórmula Nacional, a 12 vueltas; 16.00 horas: Carrera por el Campeonato Juvenil, a las 10 vueltas; 16.15 horas: Serie Repetición, a 12 vueltas; 16.30 horas: Segunda Manga Promoción, a 12 vueltas; y 16.45 horas: Final Fórmula Nacional, a 20 vueltas.

Para esta noche los directivos de la Asociación Nacional de Karting tenían programado el cierre de las inscripciones y el correspondiente sorteo del orden de largada en el Autódromo.

Se esperan algunas novedades en los karts que competirán adaptados de cubiertas "patonas" y chassis "acostados" que han acondicionado los mejores especialistas de la actualidad.

A pesar de no reunir multitudes, como el automovilismo, el karting tiene "su" público que lo vive con auténtica pasión y que estará y vibrará al paso de los pequeños bólidos.

Como "espectaculares" prometen ser las carreras de motocross para este domingo. Y es el Santiago Moto Club el encargado de asumir la responsabilidad de abrir el Campeonato de Chile de Motocross 1970.

El circuito elegido es Tobalaba (a sólo 2 cuadras del Aeródromo) y la hora de iniciación las 14.30 horas.

Lo que sucede en esta especialidad de las dos en que se divide el motociclismo nacional (Cross y Velocidad) y no ocurre en la otra. La era de renovación que cumple el motocross, es netamente notoria. Máquinas de actual competición en el torneo mundial ya están peleando en nuestro escenario.

Por sobre las ya conocidas motocicletas, Montesa, Husvargna, Bultaco y Morini, se suma la potente CZ, de fabricación checoslovaca que ostenta el ex campeón nacional Klaus Rudloff que al igual que la totalidad del equipo de la ex Universidad de Chile, compete por los colores de la Unión Española Moto Club.

Este verdadero festival de coraje, audacia y emoción se iniciará como ya dijimos el próximo domingo 7°, con el siguiente programa: 1ra. Carrera, motos de hasta 50cc., a 10 vueltas al circuito; 2ª. Carrera, motos de hasta 100 cc., a 15 vueltas; 3ª. Carrera de hasta 125 cc., a 20 vueltas; 4ª. Carrera, motocicletas (libre preparación hasta 175cc.) a 15 vueltas; y 5ª. Carrera, para motos de hasta 250 cc., a 30 vueltas.

Con nutrido número de máquinas y de pilotos, esta primera fecha del campeonato nacional, promete ser un buen espectáculo.

Señaló Kurt Horta (nuevamente) el único piloto de cuido para el nuevo completo equipo rojo de la Unión Española.

Ojalá veamos un cross realmente bueno este domingo. Kausel, con Husvargna, Horta, con Montesa, Pino, con Morini, Rudloff con CZ, Moreno y Holland, con Montesa. Barrientos, con Arenas, Puerto Montt, Valdivia, Concepción, Ferroviarios, de Santiago, Valparaíso, Antofagasta, Iquique y Arica.

### Comienzan trompadas en estadio ariqueño

Esta noche comienza en Arica el Campeonato Nacional de Boxeo Amateur, organizado en el norte del país como homenaje al aniversario de la fundación del puerto histórico.

Ha tomado dimensión el torneo por el hecho de reunir a los más competentes que hay en la actualidad en el boxeo amateur chileno. Participan las delegaciones de Punta Arenas, Puerto Montt, Valdivia, Concepción, Ferroviarios, de Santiago, Valparaíso, Antofagasta, Iquique y Arica.

El torneo que tendrá programaciones los martes, jueves y sábados se desarrollará de noche en el Estadio Carlos Dittborn de Arica.

El entusiasmo es extraordinario y se sabe de gran demanda de abonos, concurrirán aficionados de Tacna, Iquique, y Antofagasta.

Especialmente invitado estará presente el subdirector de Deportes del Estado, D. Guido Ossandón, quien declarará abierto el



ESPECTACULARES prometen ser las carreras de motocross. Juan Ro-

jas, joven exponente de este deporte, "da clase" en Argentina con experien-

cia adquirida en los chilenos.

## El 29 de Junio: Reunión "cumbre" del sindicato de futbolistas

Alberto Fouilloux: "Si no nos apoyan nos vamos"

Escasa asistencia registró la reunión del Sindicato de Jugadores efectuada la noche del lunes. Asistieron alrededor de 30 de ellos, incluyendo a Fouilloux, Mario Livingstone, Mario Moreno y Alberto Quintana como dirigentes del organismo. Estuvieron ausentes Angulo e Iturrate.

En esta ocasión se trató el asunto de los premios de los jugadores por concepto de partidos ganados o perdidos. También se conversó sobre el caso del jugador Parenti, llegándose a la conclusión que su caso es asunto de reglamentos. Por lo tanto fuera del alcance del Sindicato.

Alberto Fouilloux, presidente

del organismo, señaló su preocupación por la falta de interés y cooperación del resto de los jugadores. "Creemos que esto es una institución de todos y por eso mismo debemos trabajar en conjunto y en forma constante. No sólo cuando un determinado problema aflige a un jugador o a un plantel", dijo el jugador de Huachipato.

La directiva de los futbolistas está empeñada en lograr un funcionamiento eficiente del Sindicato. "El próximo 29 de junio tendremos una sesión en la cual, expondremos claramente nuestros puntos de vista. O logramos una cooperación incondicional o si no, simplemente nos vamos. En esa reunión vamos a clarificar los

objetivos que persigue el Sindicato para hacer expedita nuestra labor. Nos una cuota por club, tener un financiamiento propio, plantearnos la Ley del Deporte, tratamos conseguir la celebración "día del futbolista", con un valioso deportivo cuyos fondos a engrasar la caja de S. y, en fin, varias cosas que preocupan. Para esta exigiremos la asistencia mayor número de jugadores estableciendo desde ahora quórum determinado, que asistirá por lo menos representantes de los departamentos", manifestó Fouilloux.

## Quinta fecha Copa Corbinos: S. Morning-San Luis y Naval-Dep. Colchagua

La quinta fecha de la segunda rueda del Torneo de Ascenso por la Copa Isidro Corbinos se

jugará este fin de semana de la siguiente manera: Zona Norte: Sábado 15.30 horas. Estadio San Eugenio: Santiago Morning, con siete puntos en la tabla de colocaciones, enfrenta a San Luis de Quillota que lleva 11, domingo 15.30 horas. San Antonio vice puntero en la serie con 13 puntos hace de local frente a Ferroviarios con 7. En Ovalle, el local Deportes Ovalle, colista absoluto y con sólo 3 puntos debe recibir al puntero Coquimbo Unido, ubicado sólo en el topé de la tabla con 14 puntos. Libre en la zona queda, U. San Felipe con 11 puntos.

Talcahuano, Naval, con siete puntos, enfrenta a Deportes Colchagua, con cuatro puntos en la ubicación. Domingo 15.30 horas. Estadio La Granja de Badminton con 11 puntos, segundo en la zona, recibe a Lister Rossel, que marcha con 8 puntos. En el encuentro, Naval Chilán, recibe en el Municipal al puntero de Angeles, sólo en la 13 puntos.

Libre queda esta vez Municipal de Rengo que puntos.

**HOY DIA**  
**MIERCOLES**  
**DIA de USAR DOLLY PEN**

**SINDICATO PROFESIONAL DE PERIODISTAS LA EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION"**  
El Sindicato Profesional de Periodistas de la Nación, cita a reunión general de socios para el presente a las 19 hrs. en primera y segunda ciudad Agustinas 1269 segundo piso.  
Elección complementaria para llenar dos vacantes de la directiva, por renuncias del Presidente director. Se hace la presente publicación cumplimiento a la ley.

**"GRAN VENTA GRAN"**  
Ropa nueva y poco uso. Tejidos confeccionados por Centros de Madres Videntes, Salvador 1255 de 9 a 19 P.M. 4 y 5 de Junio. Organizada por el "Comité de Voluntarias de la Luz".

**CALIDAD Y PRECISION**  
**CITIZEN**  
Tokyo, Japan  
**Relojería GABOR**  
ESTADO 48 CREDITO







## CINE GUIA

### SECTOR PLAZA ITALIA

**NORMANDIE** Alameda 139  
Tel. 392749 Desde las 14  
hrs. Río seco. Cowboy  
Aventuras Mayores 14 años

### SECTOR RUROA- PROVIDENCIA- VITACURA

**ANDES** Avda. Irazabal 1435  
Tel. 43811 Desde las 14  
hrs. Historias de tres  
amores. Delito en Roma. El  
hombre la mujer y el dinero.

**CALIFORNIA** Irazabal 1568  
Tel. 498061 A las 16, 18,  
19 y 22 hrs. Cita con el  
miedo. Drama mayores 18  
años.

**DANTE** Washington 26 Tel.  
494359 A las 16, 18 y  
22 hrs. Abandonados en  
el espacio. Suspenso  
menores.

**EGANA** Plaza Egan Tel.  
271026 Desde las 15 hrs. La  
vida continúa. Me case con  
un cura.

**EL GOLF** Apoquindo 3368  
Tel. 480048 A las 16, 18, 19  
y 22 hrs. Sabrosos Point.  
Drama mayores 21 años

**HOLLYWOOD** Irazabal 2900  
Tel. 42389 Desde las 13  
hrs. El Cerebro. Bajo diez  
banderas. Dos patrias para  
un bandido

**LAS CONDES** Apoquindo  
Noruega Tel. 484067 A las  
15, 30, 19 y 22 hrs. Teorema.  
Drama mayores 21 años.

**LAS LILAS** E. Yáñez J. de  
Dios Tel. 431160 A las  
16, 18, 19 y 22 hrs. Flor de  
Cactus. comica mayores y  
menores

**LO CASTILLO** Vitacura Tel.  
481981 A las 16, 18 y 22  
hrs. El Extra. Cantinflas  
comica colores.

**MARCONI** Manuel Monti  
032 Tel. 42867 A las 16 y 19  
hrs. Ciclo Hungaro. a las 2  
hrs. América América Foro

**MACUL** J. P. Alessandri Tel.  
213418 Descanso del Per  
sonal

**ORIENTE** P. de Valdivia 099  
Tel. 41345 A las 16, 30, 19 y  
22 hrs. Cita con el miedo.  
Suspenso mayores 18 años.

**VERDI** P. de Valdivia 5273  
Tel. 499704 Desde las 14  
hrs. El As de oro. Cuando los  
hijos se van. Especialistas en  
chamacas.

**10 DE JULIO—FRANKLIN  
AVDA MATTÁ—GRAN  
AVENIDA.**

**ALHUE** Población Dávila  
581427 Desde las 14 hrs.  
Los largos días del odio.  
Historias extraordinarias. El  
magnífico gladiador.

**ESMERALDA** San Diego  
1035 Tel. 64303 Desde las  
13 hrs. El Cerebro. Bajo diez  
banderas. Dos patrias para  
un bandido.

**GRAN AVENIDA** Gran  
Avenida 4830. Tel. 52163  
Desde las 14 hrs. El Cara de  
Ángel. Cowboy Aventuras  
colores.

**IMPERIAL** San Diego 1344  
Tel. 51112 Desde las 14 hrs.  
Los perversos. Los amores  
de Juan Charraquedo. El  
fugitivo.

**LIRA** Pintor Cárceles 293 Tel.  
52181 Desde las 14 hrs.  
Triple Función sorpresa  
colores menores.

**MISTRAL** San Diego 279  
Tel. 63994 Desde las 13 hrs.  
programa triple sorpresa  
colores.

**MODERNO** Gran Avenida  
6544 Tel. 581782 Desde las  
14 hrs. Los cuatro despiados.  
Charada Internacional  
Ben Hur.

**ROMA** San Diego 210 Tel.  
67258 Desde las 14 hrs. El  
As de oro. Cuando los hijos se  
van. Especialistas en  
chamacas.

**MONACO** 10 de Julio A  
Prat Tel. 382845 Desde las  
13 hrs. Los cuatro del  
Avenaria. Bandidos en roma  
Erase una vez en el oeste

**SAN DIEGO** San Diego 612  
Tel. 81093 Desde las 14 hrs.  
El niño y el potrero blanco. El  
Ángel Raphael. Musical

**SAN MIGUEL** Avda  
Euclides 1202 Tel. 51263  
Desde las 14 hrs. El niño y el  
potrero blanco. El Ángel  
Raphael Musical menores



### CANAL CUATRO

- 14.30 Pour vous Madame
- 14.45 Aponia de amar
- 15.15 Abnegación de una madre
- 15.45 Boutique
- 16.00 Recuerdos del cine
- 17.45 Dibujos animados
- 18.00 Linus
- 18.25 Huck Finn
- 18.55 El Fantasma de la señora Muir
- 19.20 David Copperfield
- 19.25 Noticiero Regional
- 20.00 Los Mundiales
- 20.25 Buenas noches
- 20.30 Ladrón sin destino
- 21.30 Noticiero Prolene
- 21.50 La Caldera del Diablo
- 22.15 A esta hora se improvisa
- 23.45 Cierre de la transmisión

### CANAL SIETE

- 14.30 FEMENINO 70
- 15.00 MARTIN RIVAS
- 15.30 FEMENINO 70
- 16.00 77 SUNSET STRIP
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS
- 17.25 CLASES ALEGRES
- 17.50 CAMPEONATO MUNDIAL
- 20.00 MIS 3 HIJOS
- 20.30 MI PAPA Y MI MAMA
- 21.00 LOS GALENOS
- 22.00 MARTIN AL INSTANTE
- 22.30 PLATA NUMERADA
- 24.00 NOTICARIO PROLENE
- 00.05 CIERRE
- 11.00 BUENOS DIAS SEÑORA
- 13.30 NUEVE DIARIO
- 14.00 TELESERIE MINI
- 14.30 MAGAZINE
- 14.45 15 MINUTOS CON ANTONIO S. ARMETA
- 15.00 NOTICARIO PROLENE
- 15.04 MATINEE EN EL 9
- 16.30 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES
- 17.50 PARTIDO BRASIL—CHECOSLOVAQUIA
- 20.00 NOTICARIO PROLENE
- 20.04 CHILE TV
- 20.30 TEMA DE POLEMICA
- 20.35 PROGRAMA FECH
- 21.00 DON CAMILO
- 21.30 NUEVE DIARIO
- 22.00 JUEGO DE LA VERDAD
- 23.00 NOTICARIO PROLENE
- 23.04 ENEMIGOS DEL CRIMEN
- 00.00 CIERRE

### CANAL TRECE

- MIÉRCOLES 3
- 9.15 TELECLASES MATEMATICAS
- 9.40 FRANCES POR TV
- 13.35 TELECLASES CIENCIAS NATURALES 7.º y 8.º AÑOS
- 14.00 PASADO MERIDIANO
- 17.50 MUNDIAL DE FUTBOL
- 19.35 EL SAPO Y LA CULEBRA
- 19.45 TELENOCHE
- 20.13 EL TIEMPO
- 20.18 LADRÓN SIN DESTINO
- 21.30 MI BELLA GENIO
- 22.00 TELETRUCE
- 22.30 MEMORANDUM PARA CHILE
- 23.00 BALLINGER DE CHICAGO
- 23.30 TELECIERRE
- 23.40 REFLEXION AL CIERRE

**PROPUESTAS PARA LA IMPORTACION DE GRASA DE LECHE ANHIDRA (BUTTER OIL) DE CUALQUIER ORIGEN**

La EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA solicita propuestas para la importación de 200 toneladas métricas netas, de Grasa de Leche Anhidra (Butter Oil), de cualquier origen.

Las bases pueden retirarse en la Oficina de Partes de la Empresa, Alameda Bernardo O'Higgins N° 1170, 6° Piso.

Las propuestas se abrirán el día 22 de Junio a las 15.00 horas, en la Sala del Consejo de la Empresa, en presencia de los interesados que asistan.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**PORTUGAL** 10 de Julio  
242 Tel. 34816 Desde las 14  
hrs. Historias extraordinarias.  
Los largos días del odio. El  
magnífico gladiador.

### SECTOR QUINTA NORMAL

**IDEAL CINEMA** Mapocho  
513384 Desde las 14 hrs  
2001 Odisea del espacio  
Sistema Pistón de Taxas

**MAIPO** San Pablo 4251 Tel.  
731982 Desde las 14 hrs. El  
regreso de King Kong. Más  
alla de la ley. El robo más  
grande del oeste

**SECTOR SAN PABLO  
ALAMEDA ESTACION  
BRASIL**

**ALAMEDA** Alameda 2989  
Tel. 91264 Desde las 12, 30  
hrs. "Corazón contento. Que  
re casarse conmigo. Sentencia  
de muerte"

**ALCAZAR** Avda. Brasil 373.  
Tel. 80122 Desde las 14 hrs.  
El hombre la mujer y el  
dinero. Grand Prix. Historias  
de tres amores.  
**BLANCO ENCALADA**  
Blanco Encalada 2829 Tel.  
91787 Desde las 14 hrs. El  
caso de un ganador. Los  
amotados. Ambiciones de  
los picaras.

**ALESSANDRI** Alameda  
2987 Tel. 86848 Desde las  
11 hrs. Me case con un cura.  
Lucho Gatica. Maura Monti  
Mexicana

**COLON** San Pablo Maipo  
Tel. 73346 Desde las 13  
hrs. Dracula vuelve de la tumba.  
Fronteras en llamas. La  
sentencia del fugitivo

**MINERVA** San Pablo 3231  
Tel. 733342 Desde las 13 hrs.  
Corazón contento. Que  
re casarse conmigo. Sentencia  
de muerte

**MONUMENTAL** Alameda  
3943 Tel. 91555 Desde las  
14 hrs. El oro de Mackenna.  
Oliver. Fronteras de  
Tormenta

**CARRERA** Desde las 13 hrs.  
El Cerebro. Bajo diez  
banderas. Dos patrias para  
un bandido

**MUNICIPAL** (San Bernar-  
do) Tel. 591948 Desde las 14  
hrs. Sin ton ni son. La señora  
muerte. El Cardenal

**MAIPO** (Pajaritos-Cinco de  
Abril) Tel. 571530 Desde las  
15 hrs. El Ocaso de Ganster.  
Matrimonio a la moderna

**PLAZA** (Tallagante) Tel. 66  
Descanso del Personal

## CARTELERA TEATRAL

**ANTONIO VARAS** Morandé  
25 Tel. 61200 Departamento  
del Teatro de la Universidad de  
Chile. Presenta A las 19 hrs.  
Los que van quedando en el  
camino.

**BULNES** Plaza Bulnes 188  
Tel. 88342 A las 19.15 hrs.  
"Mariana Pineda" de Federico  
García Lorca

**AMILO HENRIQUEZ**  
A las 19 hrs. "Joe Egg" de  
Peter Nichols

**CARLOS CARIOLA** San  
Diego 246 Tel. 99359 A las  
19.15 y 22.15 hrs. "Festa del  
Cuplé" Romerías Espectáculo  
Español

**COUSINO** San Ignacio 1249  
Nueva revista "Humoresque".  
A las 22.15 hrs. "La Chica de  
Lunar"

**CAUPOLICAN** San Diego 840  
Tel. 89912 A las 19.30 hrs.  
Circó de Moscú. Grandioso  
espectáculo alegre para gran-  
des y niños



Sigue con gran éxito en el Anfiteatro Varas "los que van quedando en el camino"



Pury Durante continúa su actuación en la obra de Arthur Miller

**LA COMEDIA** Morandé  
391523 Presenta  
"memos la Cuestión".  
Varios  
**MARU** San Antonio 240  
397907 Cía. de Comedias  
Lucho Córdoba y Olivares  
a las 19 hrs. "Quiéreme  
esposo de noche" de García  
y Basso

**MONEDA** Moneda 926  
715451 Descanso del  
Durante y América Varas

**OPERA** Huérfanos 831  
30176 Cía. de Opera  
Bam Bum Presenta "La  
21.40 y 23 hrs. "Los  
infieles" con los Gaviotas  
España

**PICARESCUE** Recoleta  
Tel. 776883 Cía. de Teatro  
Tease Presenta A las 19  
23 hrs. Campeonatos de  
los

**PETIT REX** Huérfanos  
Tel. 31143 Cía. de Teatro  
las 19.30 hrs. "Amor  
Round

## TARZAN

Edgar Rice Burroughs



## JUAN MARINO



**I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA  
CASA DE LA CULTURA  
HOY MIÉRCOLES  
19 HRS.**

SALA DE ACTOS. Av. Irazabal 4055

## CONCIERTO QUINTETO HINDEMITH

Homenaje al bicentenario del nacimiento del compositor  
checoslovaco ANTONIN REICHA

Programa: QUINTETO op. 91 N° 3  
QUINTETO op. 91 N° 5  
QUINTETO op. 88 N° 2

Integrantes: Enrique Peña, oboe  
Fernando Harris, flauta  
Jaime Escobedo, clarinete  
Emilio Donatucci, fagot  
Raúl Silva, contrabajo

La entrada es libre.

Enrique Vergara Flores Secretario Municipal  
Baltina Vera de Saintard Alcaldesa



## DE MAYO A SEPTIEMBRE

MESES DE  
MARISCOS

## PROXIMO VIERNES "5.0" CURANTO

RESERVE SU MESA  
CON ANTICIPACION

ATENCION  
PERSONAL  
DE LOS  
MERVILLES



Habiéndose producido un imprevisto retraso en la llegada a Valparaíso del vapor alemán BRANDESTEIN que transportará los animales y carga material del CIRCO DE MOSCÚ al Callao-Perú, NECESARIAMENTE se PRORROGA la temporada en el

## T. CAUPOLICAN

Será SOLAMENTE por UNA SEMANA MAS a contar:

**HOY MIÉRCOLES A LAS 7.30 A.M.  
DOMINGO 7 DE JUNIO 1970.**

Y que está dedicada a los adultos y niños de Santiago que TODAVIA NO han visto este maravilloso espectáculo que TODOS COMENTAN elogiosamente.



## Nuevo Circo de Moscú 1970

Precios especiales para HOY MIÉRCOLES y MAÑANA JUEVES 4 EN VERMUT 7

PALCOS con 4 sillones incluidos  
impuestos fiscales.....E° 250/-  
Platea baja num. adultos.....E° 50/-  
Platea Baja num. niños.....E° 20/-  
Platea Alta 2° piso num. adultos.....E° 30/-  
Platea Alta 2° piso num. niños.....E° 10/-  
Galería adultos.....E° 10/-  
Galería niños.....E° 5 (cinco)

DEFINITIVOS ULTIMOS ESPECTACULOS EN CHILE

VIERNES 5: EN VERMUT 7 Y NOCHE 10  
SABADO 6: EN VERMUT 7 Y NOCHE 10  
DOMINGO 7: EN MATINEE 3.15  
VERMUT 7.





## Los niños cineastas

por Irina Maliavskai, de Novosti Press

En Moscú existen unos estudios de cine únicos en su especie, pues su colaborador mayor no ha cumplido aún 17 años y el menor apenas tiene 8 años. Esos son los estudios infantiles anejos al Palacio de los Pioneros.

Los filmes los hacen desde el principio hasta el fin los propios niños: ellos son los guionistas, camarógrafos y directores. Y a veces ocurre que sus filmes no ceden por el nivel artístico a filmes de adultos. En 1967, por ejemplo, en el festival de cintas de aficionados de la URSS, el film de los estudios infantiles "Rasgos otoñales" fue distinguido con un diploma de tercer grado. Ese representó el primer importante trabajo de los jóvenes aficionados al cine.

Ahora, en el gran pabellón del Palacio de los Pioneros en las Montañas de Lenin, en Moscú, se filma una cinta. A la entrada hay una inscripción iluminada: "¡Silencio! Se filma". Lo mismo que en los estudios profesionales.

Los niños filman la cinta de corto metraje "Dos de abril", basada en el relato homónimo del escritor soviético Iliá Zveriev. Trata de escolares y por eso los decorados en el pabellón son los más habituales para los muchachos: la clase más corriente, con pupitres y el encerado negro.

En las cuatro secciones con que cuentan los estudios —de dirección, camarografía, escenificación e interpretación— estudian 770 muchachos de 8 a 17 años. Expertos pedagogos les enseñan a escribir el plan del guión y el texto para el locutor, así como a revelar la película, montar el filme y dominar el proceso tecnológico de la filmación. Les inculcan los hábitos del manejo de los aparatos del filmación, les dan a conocer los elementos de la maestría interpretativa, la plasticidad de los movimientos y les entrenan la dicción. Realizan "mise en scene" y ponen algunas obritas.

Aquí acuden artistas y realizadores para hablar de su trabajo y darles a conocer a los niños las

mejores obras del arte cinematográfico soviético y extranjero. Aquí van conociendo el secreto del gran mundo del cine.

para las filmaciones sincrónicas. Los muchachos disponen, incluso, de su revista de cine que se edita una vez por año.

Con mayor frecuencia los jóvenes "cineastas" registran en película su Palacio, certámenes deportivos de escolares, festivales de jóvenes reci-

tadores a miembros de conjuntos artísticos de aficionados y fiestas del árbol de Navidad.

Los muchachos salen también en "comisión de servicios". Hace poco estuvieron, por ejemplo, en Leningrado. Resultado de ello fue el pequeño pero interesante filme "Reportaje sobre Leningrado". Los filmes "Mañana a las dos" y "Conciencia" son musicales y poéticos, y aunque duran tan sólo unos minutos, se recuerdan por su espontaneidad, pureza de percepción y sinceridad. La labor personal con la cámara proporciona a los niños la posibilidad de probar sus fuerzas, de verse a sí en la pantalla y de ofrecer la imagen de su generación.

Cada año una parte de los educandos de los estudios infantiles ingresan en el Instituto de Cinematografía de la URSS, se hacen cineastas profesionales. De dichos estudios salió, por ejemplo, el conocido director Stanislav Rostotski, realizador del filme "El lunes lo veremos", galardonado con la medalla de oro en el VI Festival de Cine de Moscú. Entre los egresados de los estudios infantiles figuran los famosos camarógrafos de los Estudios Centrales de Filmes de Divulgación Científica Dmitri Gasiuk e Igor Kasatkin.



## Me Contaron...

**Que Marcelo Romo,** como a eso de las doce de la noche, abandonando el Camilo Henríquez, muy arropado. Dicen que el hombre se cuida para estar al pie del cañón en su nueva obra.

**Que Mario Lorca,** quebró aquella tradicional ley de los hipicos, de que el que juega por primera vez gana. El domingo no acertó ninguna carrera en el Club Hípico.

**Que Jorge Oñate,** anda por las calles de Santiago buscando algo que puede ser material de un nuevo disco. El Director Musical de Odeon no se anda con "chicas". Algo tiene entre manos.

**Que "Chucho" Fernández,** se ha perdido. Sus amigos lo llaman por teléfono y él no aparece. Que lo van a ver a la Radio, y siempre está ocupado. La verdad es que sus amigos no se enojan porque saben que es el brazo derecho de la Santiago.

**Que Ricardo García** está feliz con sus shows de los sábados donde muy luego comenzará a mostrar conjuntos de aficionados. Asegura Ricardo que será un programa que encontrará buenos artistas.

**Que Juan Carlitos** está en el sur, y en Valdivia llenó dos funciones del coliseo. Aseguran que el "cabrito" chico tiene su gran barra.

**Que Tito Mund** ya no aparece entre los que improvisan en el Canal 13. Que pasó con el "acelerador" del microfono y la pantalla.

**Que la Copucha** adelantada por esta columna en el sentido que Juan de la Rivera se va de La Chilena es lo más cierto de los últimos días. Aseguran que ya presentó la renuncia.

**José "Pepe" Abad,** haciendo todas las noche su numerito aparte durante la lectura del "Tele-trece". El hombre se rie bastante.

MIHUA



## Accidentada María Elena Parra



VALDIVIA (Especial). María Elena Parra, la excelente folklorista nacional — la más joven de los Parra que canta — se recuperaba hasta anoche en el hospital local luego de un espectacular accidente registrado al llegar a esta ciudad. La joven y hermosa intérprete de nuestro cantar, en un principio, presentó un TEC que hizo preocuparse a los médicos. Posteriormente reaccionó favorablemente y se encuentra, desde ayer tarde fuera de peligro.

María Elena Parra, se trasladó hasta esta ciudad, para presentarse en la "Peña de la Universidad Técnica" local.

Hilda Parra, madre de la folklorista, debía reunirse con la joven cantante el lunes en Chillán. María Elena, por este accidente, no llegó a la cita. Los médicos que fueron consultados sobre cuando María Elena podría volver a la actividad, señalaron que luego de un reposo de aproximadamente diez días.

## Natalia

NATALIA es una nueva producción del cine chileno y se estrenará los primeros días de junio en Santiago.

NATALIA. Es una producción de EMELCO CHILENA S. A. C.

NATALIA está encarnada por una joven actriz hasta ahora desconocida: Inés Oviedo, ex modelo publicitaria, de veinte años y que está destinada a constituir la revelación de este año en el ambiente cinematográfico y televisivo.

Juan, el protagonista masculino, está interpretado por el conocido actor de cine, teatro y televisión y que, actualmente, tiene a su cargo el prestigioso programa periodístico TELENOCHE en Canal 13. Stgo. PEPE GUIXÉ.

NATALIA es una película que está realizada en la actual tendencia del cine europeo (principalmente francés), es decir, films que están basados en una excelente fotografía, en un profundo sentido de la estética cinematográfica, en una segura y convincente interpretación de parte de los actores y en una música incidental que muchas veces tiene tanta resonancia como el film mismo (cual fue el caso de "Un hombre y una mujer" de Lelouch).

La historia de NATALIA es muy simple: un gerente cansado de sus obligaciones

empresariales que se encuentra con una muchacha cansada de las presiones sociales. El resultado, una relación de amor que convierte a dicho gerente en un hombre "renacido", en un muchacho y a NATALIA en una muchacha — mujer que logra realizar sus tesis, amorosas por la seguridad que le brinda ese hombre maduro.

Toda esta historia tiene como fondo el mar y las maravillosas playas de MA tanzas (un pequeño balneario en el sur de la Provincia de Stgo.) pues se ha querido mostrar a los chilenos las bondades naturales con que cuenta nuestro país; esta meta está fuertemente apoyada por un excelente fotografía en color y que constituye uno de los orgullos del equipo de filmación, pues la fotografía de NATALIA, puede bien catalogarse al mismo nivel que la de cualquiera película realizada en los Estados Unidos o en Europa.

Otro aspecto plenamente logrado en NATALIA se refiere a la música: en el disco que se acompaña hay dos buenos ejemplos de ella. Uno es el tema NATALIA con el cual se inicia y finaliza la película; y el otro, titulado PROVIDENCIA A GO-GO, pertenece a una secuencia intermedia del film. El resto de la banda musical de unos 40 minutos en total, está siempre en la línea romántica moderna que tiene gran aceptación, entre nuestro público.

La música de NATALIA está avalada por la experiencia de nuestro compositor y arreglador, MARIANO CASANOVA, joven músico chileno poco conocido en nuestro medio pero que tiene el excelente antecedente de ocho años de estudio sobre música de cine en el Conservatorio de Música de Boston (USA) y que lo convierte en el único compositor nacional especializado en el género cinematográfico, que hay en el país.

Por otra parte, el tema NATALIA está interpretado por el joven cantante Octavio Espinosa, de sobra conocido en nuestro ambiente por su participación en el conjunto "Los Gatos".

Con respecto a su fórmula de producción, NATALIA ha significado un esfuerzo cooperativo, es decir, EMELCO CHILENA aportó el capital de trabajo y todos los técnicos que intervinieron en la producción aportaron su trabajo a cambio de un porcentaje sobre las utilidades del film. Esto es un detalle digno de destacarse por cuanto significa que cada uno de los integrantes del equipo de filmación se esforzó en realizar mejor su trabajo pues en la calidad de NATALIA y en su buena acogida por parte del público, está la posibilidad de retribución a sus esfuerzos. Esto permitió, a la vez, rebajar el costo de producción del film que, así y todo, llegó a sobrepasar los \$550.000.

## Actores de la U se reúnen hoy con cómico Popov

hoy Miércoles 3 de Junio se realizará una reunión entre el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile y el "cómico" soviético, Popov. El encuentro tendrá lugar a las 12 horas en el Teatro Antonio Varas.

Han llegado de Europa Alejandro Silva, Sievekin y Belgica Castro. El matrimonio permanecerá durante 8 meses en el viejo mundo en calidad de invitados.

Tanto Sievekin como Belgica pertenecen al Departamento de Teatro y son autor y actor. La segunda, Alejandro Sievekin, escribió la "Remolenda" y otras obras. Belgica Castro interpretó a "doña Muerte" en "El Evangelio Según San Jaime" el año pasado.

A contar del miércoles, María Cánepa realizará el papel de "La Madre" en "Los Que Van Quedando en el Camino" de

Isidora Aguirre, obra que se presenta todos los días en el Antonio Varas en vespertinas a las 19 horas. La actriz reemplazará a Clara Brevi, quien hace ese personaje. Hasta esta semana solamente, María Cánepa hará este papel sólo por unos pocos días, pues la obra permanecerá en cartelera sólo hasta el domingo 7 de junio. El 19 se estrenará "El Señor Puntilla", donde esta actriz realizará el personaje de Emma la contrabandista.



POPOV

## Los miércoles folklóricos

"Si superas Lo Que Estoy Pensando", presenta el próximo viernes El Grupo Teatral "Sala Cuatro" del Liceo Alemán. La representación se realizará en el Teatro del Colegio, Moneda 1661, a las 19 horas. El autor de la obra es un alumno de ese Instituto, Jorge Díaz S.

**Miércoles Folklóricos**  
En la Sala de la Reforma habrá hoy presentación de los "Miércoles Folklóricos" que auspicia el Centro de Difusión Folklórica "Chile Ríe y Canta". Hoy estarán presentes Patricio Mans, El Trio Lonqui, Silvia Urbina, Los Mirlenios y el Conjunto Huelén.

**Los Que Van Quedando...**

Isidora Aguirre le ofreció un Festín a todos los artistas que están actuando en su obra. Los muchachos que han realizado una obra de mucha calidad, están terminando su presentación. El domingo es la última función.

## El Departamento de Extensión Universitaria y Acción Social y el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, tienen el agrado de invitar a Ud. a dos conferencias sobre el teatro de Berthold Brecht que dictarán Domingo Piga y Hannes Fischer con motivo del estreno de la obra de Brecht "El Señor Puntilla y su Criado Matti".

La obra de Brecht "El Señor Puntilla y su Criado Matti" será subida a la escena en el TEATRO Antonio Varas el 19 de junio, dirigida por el señor Hannes Fischer. Las conferencias tendrán lugar en las Salas Valentín Letelier y Barros Arana, Huérfanos 1117, tercer piso en las fechas y sobre los temas que se indican.  
Viernes 5 de junio, 19 hrs.

Prof. Domingo Piga BRECHT Y EL REALISMO EPICO.

a) Antecedentes e influencias. b) Teoría del distanciamiento. Análisis de algunas obras de Brecht.

Don Domingo Piga es Director del Departamento de Teatro. Director del Instituto del Teatro y Director de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. Profesor de Historia del Teatro Contemporáneo y Profesor de Actuación. Director Artístico. Fundador del Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

Lunes 8 de junio, 19 hrs. Sala Barros Arana. Prof. Hannes Fischer. AUTOANÁLISIS DE MI DIRECCION DE LA OBRA "EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRIADO MATTI".

a) Las obras populares de Brecht. b) Estructura e importancia de la obra "El Señor Puntilla y su criado Matti" en la dramaturgia de Brecht. c) Principios de la escenificación. d) Lectura de trozos de la obra por el actor Roberto Parada. e) Foro. Hannes Fischer responderá a las preguntas que hagan los asistentes.

Hannes Fischer nació en Berlín en 1925. Estudió en la Escuela de Teatro del "Teatro Alemán" en la misma ciudad. Comenzando la década del 50 se trasladó a la República Democrática Alemana, donde se hizo cargo de las funciones de Director y actor en Schwerin, de ahí fue en cuyo teatro cumplió durante 10 años las funciones de Director Jefe y Actor.

Desde 1962 trabaja como Director y Actor en el "Teatro Alemán" y en "El Escenario Popular" de Berlín. Es Premio de Arte de la República Democrática Alemana y Premio Nacional Alemán (1961).



**PROGRESO DE CHILE  
TAREA DEL PUEBLO**



**OPERACION  
PROGRAMA**

*inscríbese en los círculos  
populares de estudio*

 **TOMIC**